

TIAC



TIMES

Summer / Été 2012

Bienvenue à Québec

Annual TIAC Conference

Congrès annuel de l'ACIT

Looking Ahead at Labour

Perspectives de l'emploi

Understanding and
Professionalizing Firestop

*Coupe-feu – connaissance et
professionnalisation du secteur*



VentureClad® Jacketing



Neat
Clean
Reliable



Uncompromising Performance



VentureClad jacketing systems perform...and we have the testing to prove it. Below are a few of the more stringent specifications VentureClad has been tested to. Call or e-mail for more details.

Test	Description	Results
Xenon Arc Weatherometer	Extremely harsh UV rays, simulates long term weathering	No Change in Performance
Freeze/Thaw Cycle	Simulates outdoor weather conditions, ensuring that the adhesive will not crack and remains bonded through the most severe conditions	No Change in Performance
Immersion resistance	Water, diesel, kerosene and oil type 1	No Change in Performance
Chemical resistance	Solvent drip test method	No Change in Performance
ASTM-E-96	Wet & dry cup test	0.00 Perms
ASTM-E-96	Wet cup (overlap seam)	0.00 Perms

Why Settle for Less?

VentureClad.....THE INDUSTRY STANDARD

GTA-NHT, Inc.
Venture Tape
30 Commerce Road
Rockland, MA 02370 USA
Tel: 781-331-5900
Fax: 781-871-0065

Delivering Solutions Every Day
800-343-1076 (U.S.A.)
800-544-1024 (Canada)
800-343-1076 (Mexico)
www.venturetape.com

VentureTape®

GTA
TAPES & ADHESIVES
a 3M Company



in this issue...



12 **Bienvenue à Québec**

Welcome to magnificent Ville de Québec—the oldest city in North America, and the cradle of America's French culture—to celebrate TIAC's 50th anniversary.

Bienvenue à Québec

C'est un grand honneur de vous accueillir dans la magnifique ville de Québec — ville la plus ancienne d'Amérique du Nord et berceau de la culture française en Amérique — pour célébrer le 50e anniversaire de l'ACIT.

24 **Looking Ahead at Labour**

The Construction Sector Council reports a labour shortage of approximately 319,000 over the next ten years thanks to retirement and growth in both residential and non-residential construction sectors.

Perspectives de l'emploi

Le Conseil sectoriel de la construction prévoit une pénurie de main-d'œuvre d'approximativement 319 000 travailleurs au cours des dix prochaines années à cause des départs à la retraite et de la croissance dans les secteurs de la construction résidentielle et non résidentielle.

32 **Understanding and Professionalizing Firestop**

While most in construction know generally what firestop is and that it is required by code, far fewer understand how it works, how it is tested, or how to properly install it.

Coupe-feu – connaissance et professionnalisation du secteur

Si la plupart des intervenants du monde de la construction comprennent en général ce qu'est un coupe-feu et savent que les codes du bâtiment le rendent obligatoire, très peu comprennent comment il fonctionne, comment on le met à l'essai ou comment l'installer de façon appropriée.

Extras / Les extras

04	President's Message / Le mot du président	43	It's the Law / La loi
08	What's Going On? / Que se passe-t-il?	45	Financial Advice / Conseils financiers
22	TIAC Distributors / Distributeurs de l'ACIT	47	Tax
40	Provincial Association Updates / Nouvelles des associations provinciales	50	Advertiser Index / Index des annonceurs



Embracing Change

This issue of *TIAC Times* coincides with the annual conference which of course marks the 50th anniversary of our association. "A lot of water beneath the bridge," as they say, in a half century but one thing is for sure: our industry continues to grow and gain respect because of those who have devoted so much of their personal time to its betterment. To help celebrate this milestone, the board extended a special invitation to all past members and requested anyone with photos from the past to bring them forward. If you attend the conference, be sure and walk down memory lane by taking in the displays. We have also enlisted the services of a professional company to tour the country and interview our membership on their own turf and to photograph the diversity of our great nation.

May 31, 2012 marked the end of another fiscal year for TIAC and again we finished in the black while continuing to focus on bringing greater value for our membership through promoting the insulation standards to various levels of government as well as industry. If you are attending the conference this year, be sure and get out to the Annual General Meeting and take part in the discussions. The board appreciates the support but also encourages your ideas and direction as to where our association should be headed in the future.

A number of the larger projects in both the west and east are delayed, or in some cases, have been put on hold due to the uncertainty of markets and labour. While there are many other factors that affect the bottom line, such as the cost of the construction materials, projects are difficult to manage without a good supply of quality labour. Increasingly,



by / par Gerald Hodder
TIAC President

Le changement et la réussite

Le présent numéro du *TIAC Times* coïncide avec le congrès annuel qui, bien entendu, marque le 50^e anniversaire de notre association. En un demi-siècle, il a coulé beaucoup d'eau sous les ponts, comme on dit, mais une chose est certaine : notre secteur continue de croître et d'inspirer du respect grâce à ceux qui ont consacré une si grande part de leur temps à son amélioration. Afin d'aider à célébrer ce jalon, le Conseil d'administration a lancé une invitation spéciale à tous les anciens membres et demandé à quiconque possède des photos anciennes de nous les fournir. Si vous assistez au congrès, ne manquez pas de regarder les photos exposées pour faire un retour dans le temps. Nous avons aussi retenu les services d'une entreprise professionnelle afin qu'elle parcoure le Canada pour interviewer nos membres sur leur propre territoire et illustrer en photos la diversité de notre grand pays.

Le 31 mai 2012, un autre exercice de l'ACIT a pris fin. Encore une fois, nous avons terminé sans dette tout en maintenant nos efforts pour en donner plus pour leur argent à nos membres par la promotion des normes d'isolation auprès des divers ordres de gouvernement, ainsi qu'au sein de notre secteur d'activité. Si vous décidez de vous rendre au congrès cette année, prenez soin d'aller à l'assemblée générale annuelle et de participer aux discussions. En plus d'apprécier votre appui, le Conseil



GROUP PUBLISHER

Lara Perraton

lperraton@pointonemedia.com

EDITOR

Jessica Kirby

jessica.kirby@pointonemedia.com

CONTRIBUTING WRITERS

Glenn Ayrton

Steve Clayman

Gerald Hodder

Jonathan Maryniuk

Ian Moes

Brian Titanich

ADVERTISING SALES

Greg Lewis • 800.474.1132

glewis@pointonemedia.com

ART DEPARTMENT

Lara Perraton • 877.755.2762

artdept@pointonemedia.com

PUBLISHED QUARTERLY BY

Point One Media Inc.

on behalf of the

Thermal Insulation Association of Canada

1485 Laperriere Avenue

Ottawa, ON K1Z 7S8

T: 613.724.4834 / F: 613.729.6206

Contact: Sue Ryan

The Willow Group

sue.ryan@thewillowgroup.com • www.tiac.ca

While information contained in this publication has been compiled from sources deemed to be reliable, the publisher may not be held liable for omissions or errors.

Contents ©2012 by Point One Media Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or duplicated without prior written permission from the publisher.

Printed in Canada.

Postage paid at Simcoe, ON.

Return postage guaranteed. Canada Post
Canadian Publications Mail Sales Product
Agreement #40719512.

Return undeliverable Canadian addresses to:
Circulation Department
TIAC Times

PO Box 11 Stn A Nanaimo, BC V9R 5K4
email: circulations@pointonemedia.com

TIAC reserves the right to refuse any ad copy that contains anything that may be adverse to the interest of TIAC, including advertisements that are supportive of products, groups, or companies that are not supportive of the general objectives of TIAC.

L'ACIT se réserve le droit de refuser toute annonce publicitaire dont le contenu serait contraire à ses intérêts, notamment toute annonce faisant la promotion de produits, de groupes ou de compagnies qui ne favorisent pas les objectifs généraux de l'ACIT.

Statements of fact and opinion are the responsibility of the authors alone and do not necessarily reflect the official views of TIAC. Also, the appearance of advertisements and new product or service information does not constitute an endorsement of products or services featured.

Les déclarations et les opinions énoncées sont la responsabilité des seuls auteurs et ne reflètent pas forcément le point de vue officiel de l'ACIT. La présence d'annonces et de renseignements sur de nouveaux produits et services ne signifie pas que la revue endosse les produits et services en question.

The natural evolution has been a changing of the guard. A whole new generation holds responsibility for deciding which products are best suited to a specific application.

we are seeing the option of temporary foreign workers as a best solution for skilled trades people. Throughout my years in this industry I have always taken note of how many of our members found themselves tied to the insulation industry due to family, friends, or perhaps pure coincidence. It would seem today each of our sections – manufacturing, distribution, and contracting – is being negatively affected in sales volume simply because of the availability of people. Perhaps there has never been a better time to show our industry pride by taking an active role in promoting what we have to offer the talent of tomorrow.

Over the past number of years we have seen less attention provided to the engineering companies by the manufacturing and distribution sectors because it was an accepted thought that insulation products were already well-known and properly specified. The natural evolution, however, has been a changing of the guard in these ranks as well and today a whole new generation holds responsibility for deciding which products are best suited to a specific application.

d'administration désire entendre vos idées et vos suggestions quant aux orientations futures de notre association.

Tant dans l'Ouest que dans l'Est, plusieurs gros projets sont retardés ou, dans certains cas, suspendus à cause de l'instabilité des marchés et de la main-d'œuvre. Bien qu'il y ait beaucoup d'autres facteurs, tels que le coût des matériaux de construction, qui influent sur le résultat net, les projets sont difficiles à gérer sans une réserve suffisante de main-d'œuvre de qualité. L'embauche de travailleurs étrangers temporaires est de plus en plus considérée comme la meilleure option pour remédier à la pénurie de personnes de métier qualifiées. Durant toutes mes années dans notre secteur d'activité, j'ai toujours constaté que beaucoup de nos membres s'étaient retrouvés liés à l'industrie de l'isolation par leur famille ou leurs amis, ou par pure coïncidence. De nos jours, il semblerait que le simple manque de travailleurs disponibles affecte le volume des ventes de toutes nos sections – fabricants, distributeurs et entrepreneurs. Peut-être que le moment n'a jamais été si bien choisi pour montrer notre fierté à l'égard de notre secteur par une participation active à la promotion de ce que nous avons à offrir auprès des talents de demain.

Ces dernières années, les secteurs de la fabrication et de la distribution avaient accordé peu d'attention aux sociétés d'ingénieurs parce qu'il était admis que les produits isolants étaient déjà bien connus et cités correctement dans les devis.

INSTALL DURABILITY IN OUTDOOR APPLICATIONS

ArmaTuff® is the durable, one-step mechanical insulation for demanding outdoor applications. The combination of a tough, white, embossed cladding laminated to Armaflex® elastomeric insulation eliminates the need for jacketing and painting while providing heavy-duty weather protection with zero permeability. **Install it. Trust it.**

ArmaTuff®

 **armacell** 1 888-570-DUCT
info.duct@armacell.com

www.armacell.us

© 2012 Armacell LLC. Made in USA.

There has also been a huge change in the engineering community. It can be more difficult to access individuals experienced in specification changes and suitable alternates, in part because of busy schedules and also because of a reduced level of overall knowledge as a natural consequence of shifting demographics across the construction landscape. It is further complicated by emails and voicemails, which tend to get sorted into a priority list resulting in delayed responses.

Perhaps this is an area TIAC members can focus more on: working together to help educate the next generation of engineers challenged with writing and alternating the project specifications. Better communication will certainly result in less confusion, more productivity, and great respect for what we have to offer in terms of knowledge and the professional development of our industry. ■

The TIAC Times erroneously omitted IMPRO in Ontario and Scotia Insulations in Atlantic Canada from the Distributors' Map on pages 20 and 21 of the Spring 2012 issue. Please defer to the current issue for the correct listings. Our sincerest apologies for the mistake.



Now Open in Montréal!
(514) 355-8834

Brampton • Hamilton • Ottawa • Montréal
Saint John • St. John's • Dartmouth

www.multiglass.com

Cependant, le personnel de ces milieux s'étant renouvelé par suite de l'évolution naturelle des choses, aujourd'hui, une toute nouvelle génération a la responsabilité de décider quels produits conviennent le mieux selon le cas.

En effet, le monde de l'ingénierie a énormément changé. Il peut être plus difficile d'avoir accès à des personnes qui possèdent l'expérience de la modification des cahiers des charges et une bonne connaissance des produits de remplacement convenables, en partie à cause d'emplois du temps chargés, mais aussi en raison de la réduction du niveau de connaissance globale, conséquence naturelle de l'évolution démographique dans le secteur de la construction. Les courriels et les messages de boîte vocale compliquent encore plus la situation car ils sont ordinairement classés selon un ordre de priorité, ce qui entraîne des retards dans la communication des réponses.

Aider à éduquer la nouvelle génération d'ingénieurs chargés de rédiger les cahiers des charges et de spécifier des produits de remplacement est peut-être une activité sur laquelle les membres de l'ACIT peuvent se concentrer davantage. Une communication améliorée réduira certainement le risque de confusion, accroîtra la productivité et inspirera un grand respect pour ce que nous avons à offrir sur le plan des connaissances et du perfectionnement professionnel de notre secteur industriel. ■

TIAC Times a malheureusement omis IMPRO (Ontario) et Scotia Insulations (Atlantique) de la carte des distributeurs aux pages 20 et 21 de son numéro du printemps 2012. Veuillez vous reporter au présent numéro pour une liste complète des distributeurs. La rédaction est sincèrement désolée de l'erreur qui s'est glissée.

TIAC Board of Directors 2011-2012

President
Gerald Hodder

Treasurer
Chris Ishkanian

Chairman Manufacturers
John Trainor

Chairman Contractors
Mark Trevors

Director of Saskatchewan
Perry Pugh

Director of Maritimes
Michael MacDonald

Past-President
Michael MacDonald

Secretary
David Reburn

Alternate Manufacturers
Michel Robert

Alternate Contractors
Perry Pugh

Director of Manitoba
Robert Gray

Advisers to the Board of Directors

1st Vice-President
Perry Pugh

Director-at-Large
Jim Flower

Chairman Distributors
Murray Wedhorn

Director of BC
Andre Pachon

Director of Ontario
Walter Keating

Don Bell

2nd Vice-President
Vacant

Alternate Distributors
Bob Fellows

Director of Alberta (TIAA)
Mark Trevors

Director of Quebec
Rémi Demers

Norm DePatie

Committees

TIAC Times
David Reburn

Technical
Denis Beaudin

Conference Chairman
Jeffery Rous

INT Chairman
Ross Wilson

Conference 2012 Co-Chairs
Denis Beaudin and Rémi Demers

Provincial Managers

Association d'Isolation du Québec
Linda Wilson

Master Insulators Association of Ontario
Malcolm Haylock

Saskatchewan Insulation Contractors Association
Don Bell

BC Insulation Contractors Association
Barbara Stafford

Manitoba Insulation Contractors Association
Robert Gray

Thermal Insulation Association of Alberta
Erika Hudson

TIAC • ACIT

Thermal Insulation Association of Canada Association Canadienne de l'isolation thermique

TIAC's Presidents

In honor of TIAC's 50th anniversary, the association would like to acknowledge those who have served as president.

À l'occasion de son 50e anniversaire, l'ACIT tient à souligner le dévouement de ses anciens présidents.

Ernie Eamar*	1964-66	Charlie Money *	1978-79	Bred Ewig	1996-97
Ian Dewar *	1964-66	Lloyd Fleet *	1979-80	Pat Devlin	1996-97
Bill Wilson	1968-69	Ross Lewis *	1980-81	John Jackson	1997-98
Bud Cameron *	1968-69	Skjeman	1981-82	Norm DePatie	1998-99
Charlie Thompson	1969-70	Don Bell	1982-84	Peter Kelly	1999-01
Alex Guildford	1970-71	Allan MacDonald	1984-85	Rémi Demers	2001-02
Irving Kaplan	1971-72	Ken Chan	1985-86	Garth Lisseth	2002-03
Jack Steel *	1972-73	Jim Ferguson *	1986-87	Cam Phibbs *	2003-05
Ross Lewis *	1973-74	Bill Wilson	1987-88	David Reburn	2005-07
Bob Beveridge *	1974-75	Georg Pach	1989-90	Chris Ishkanian	2007-09
Doug Dolson *	1975-76	Jim Flower	1990-91	Michael MacDonald	2009-11
Don Eisener	1976-77	Barry Nichols	1992-93	Gerald Hider	2011-12
Bill Dykeman *	1977-78	Harvey Web	1994-95		

** indicates deceased / une personne morte*



FROM THE NORTH SLOPE TO NORTH AMERICA'S FOOD & BEVERAGE PRODUCERS

Innovation based. Employee owned. Expect more.

Polyguard

Phone: (1) 214.515.5000

www.PolyguardProducts.com

Corrosion Under Insulation (CUI) is being eliminated with

1. RG-2400® ReactiveGel® on the pipe
2. Polyguard Vapor Barrier over the insulation

www.ReactiveGel.com/map



by / Steve Clayman, Director of Energy Initiatives

par / Steve Clayman, directeur des initiatives d'économie d'énergie

Fall is the time of year when students go back to school to begin another period of learning. We also call this "training." While this training eventually takes a good midlife assessment, and while it might take an older midlife this time of the article.

"New step learning is a quality attributed to author Timothy Ferris, and it points to the fact that a person's personal and intellectual mind is a mind that continues to grow. If a person is satisfied with the status quo, then that is a person who is falling behind. We'll expect to see we can apply training to improve our selection and placement in the mechanical insulation industry. We'll also look at how training can differentiate "A" from "B" regardless of whether the person is between manufacturing, distribution, construction and their respective personnel.

The first step is to know what you don't know. Take an inventory of the top six situations you run into on a daily basis, and judge if you are able to satisfy the challenges. In most cases, the answer will likely be positive – but if not, the response was appropriate. However, could there be more to offer? Here are some of the areas where training will fill in the gaps and create potentialities.

ASHRAE

ASHRAE chapters across Canada periodically offer half-day courses on the latest ASHRAE standards. One industry is well represented in ASHRAE 91 and 189 with respect to minimum pipe and duct (thermal) insulation thicknesses. Although the time spent on mechanical insulation is short, the insulation is always very good as is the potentiality to work with government personnel, the design community, and engineering firms that build good industry.

In practical terms, it would be beneficial to know, for example, the challenges that occurred with respect to minimum pipe insulation thicknesses when ASHRAE 90.1-2007 was upgraded to ASHRAE 90.1-2010. Does the mechanical engineer's specification reflect this change and does the specification follow current provincial building and/or energy codes?

National Energy Code for Buildings (NECB) 2011

NRCAN has offered training programs in various cities when this code was introduced late last year. Minimum pipe and duct insulation thicknesses are the same as what is in the Model National Energy Code for Buildings (MNECB) 1997 (pipe insulation thicknesses will be added to ASHRAE 90.1-2010 for the 2015 edition of NECB).

Duct insulation thicknesses use RSI values and are based on temperature differentials (ambient and rating) – not important distinctions from ASHRAE 90.1-2010.

L'automne marque le retour à l'école et inaugure une nouvelle année d'apprentissage. Formation est un autre mot pour désigner l'opération par laquelle on apprend. Évidemment, on ne peut pas prévoir jusqu'où le jeune ira dans sa formation. Mais dans le présent article, c'est la formation des adultes plutôt que celle des jeunes qui nous intéresse.

« N'arrêtez jamais d'apprendre », conseille Timothy Ferris, auteur. Par là, il signifie qu'un esprit curieux, ouvert et enthousiaste est un esprit qui continue de se développer. Si on se satisfait du statu quo, on finit inévitablement par régresser. Nous allons examiner aujourd'hui la façon d'employer la formation pour nous améliorer et améliorer la situation du secteur de l'isolation mécanique. Nous allons aussi voir comment la formation peut démarquer A de B, qu'on soit fabricant, distributeur, entrepreneur ou simple employé.

La première étape consiste à apprendre ce que l'on ne sait pas. Faites l'inventaire des difficultés que vous rencontrez chaque jour, et vérifiez si vous savez quoi faire pour les surmonter. Dans la plupart des cas, vous pourrez répondre par l'affirmative. Mais voilà, pourriez-vous faire mieux encore? Voici, en matière de formation, quelques pistes pour vous aider à combler les lacunes et à susciter de nouveaux débouchés :

ASHRAE

Les diverses sections d'ASHRAE au Canada proposent périodiquement des cours d'une demi-journée sur les normes ASHRAE les plus récentes. Les normes ASHRAE 90.1 et 189.1 couvrent bien notre secteur avec les mentions d'épaisseurs minimales d'isolation thermique pour tuyaux et conduits. Si les instructeurs passent peu de temps sur l'isolation des systèmes mécaniques, ce genre d'atelier est néanmoins l'occasion de faire la connaissance de représentants du gouvernement, de concepteurs et d'acteurs du secteur de la construction.

Concrètement, il est utile de connaître par exemple les changements d'épaisseurs minimales d'isolation pour tuyaux quand la mise à niveau d'ASHRAE 90.1-2007 à ASHRAE 90.1-2010 a eu lieu. Est-ce que le devis de l'ingénieur en mécanique tient compte de ces changements et des dispositions des codes provinciaux du bâtiment et de l'énergie?

Code national de l'énergie pour les bâtiments – Canada 2011

Le ministère canadien des Ressources naturelles a offert des programmes de formation dans divers centres urbains au pays quand la nouvelle version du code a été publiée à la fin de l'année dernière. Les épaisseurs minimales d'isolation pour tuyaux et conduits sont les mêmes que dans le Code modèle national pour l'énergie des bâtiments – Canada 1997. Par contre, les épaisseurs d'isolant pour tuyaux seront modifiées en fonction de la norme ASHRAE 90.1-2010 dans l'édition 2015 du CNÉB.

CHOOSE THE RIGHT INSULATION THE FIRST TIME!

AEROCEL[®] EPDM

EPDM High Performance Rubber

Works when and where other elastomeric insulation fails.

- **High Temperatures – up to 300° F**
Solar, radiant, low pressure steam
- **Low Temperatures – down to -297° F**
Stays flexible in cold.
The colder, the better the insulation power.
- **Dual Temperature Systems**
Chilled water / Hot water systems
- **High Moisture / Humid Environments**
The most resistant rubber to moisture intrusion.
- **Mold & Mildew**
No sustenance in EPDM, biocides not required.
Will not support mold or mildew growth.
- **Outdoors**
No additional weather protection needed.
- **Superior Fire Response Properties**
ASTM E 84 25/50 Flame and Smoke Rated,
Exclusive – ASTM C635 Self-Extinguishing.

Get the whole story at
www.aeroflexusa.com
or call 1-866-AEROCEL
(1-866-237-6235)



Contact Aeroflex today at 1-866-237-6235 (1-866-AEROCEL)
Or visit our web site: www.aeroflexusa.com

LEED

Administered by the Canada Green Building Council (CaGBC), it is important to know that LEED does not confer points for mechanical insulation. Volatile organic compounds for sealants and adhesives are the exception. On ideal try is regularly asked for demonstration as if insulation was big qualified, but that's the extent of our participation. Various CaGBC Chapters offer one-day courses on LEED New Construction (NC) and Operations and Maintenance (O&M), but very little is offered regarding mechanical insulation. However, as with ASHRAE seminars, the network gap potential is large.

LEED NC-2009 does cite ASHRAE 90.1-2007 and MNECB-1997, and therefore includes the relevant minimum performance insulation checks.

National Insulation Association (NIA)

Certainly by now we've all heard about "3E Plus" (www.pipeinsulation.org). The program is the most important tool in our industry because it ties together the calculation results for Energy, Economics, and Environmental (and it's free). It helps the business case and environmental rating and makes a recommendation is solid. With the ability to work with 3E Plus, the user can

Les épaisseurs d'isolant pour conduits sont exprimées en coefficients RSI et calculées en fonction des écarts de température (ambiante et de fonctionnement), distinction importante par rapport à la norme ASHRAE 90.1-2010.

LEED

Le système LEED, administré par le Conseil du bâtiment durable du Canada (CBDCa), n'accorde pas de points pour l'isolation mécanique. Seuls les matériaux d'étanchéité et les adhésifs sans composés organiques volatiles font exception. On nous demande régulièrement de la documentation comme si les produits isolants étaient cotés dans le système LEED ; mais c'est à peu près à cela que se limite notre participation. Des sections du CBDCa organisent des cours d'une journée sur les volets Nouvelle construction (NC) et Exploitation et entretien (EE) du système LEED, mais très peu concerne l'isolation mécanique. Par contre, comme avec les ateliers sur les normes ASHRAE, les possibilités de réseautage sont réelles.

Le volet NC-2009 de LEED cite bien la norme ASHRAE 90.1-2007 et le CMNEB – 1997, et reprend donc les épaisseurs minimales appropriées pour l'isolant pour tuyaux et conduits.

National Insulation Association (NIA)

Sans doute que le lecteur connaît déjà le programme 3E Plus (www.pipeinsulation.org) et que certains ont même suivi la formation. Le programme 3E Plus est l'outil le plus important – et il est gratuit – de notre secteur car, grâce à lui, on peut faire tous les calculs relatifs à la consommation d'énergie, aux économies possibles et aux impacts sur l'environnement. Au moyen de cet outil, vous pouvez prouver et démontrer les avantages de telle ou telle recommandation pour l'environnement ou pour la réduction des coûts. L'entrepreneur qui sait se servir de 3E Plus peut aider le client à comprendre pourquoi il devient nécessaire de renouveler l'isolation dans le cadre de projets de rénovation.

Le programme 3E Plus ne se limite pas aux seuls tableaux d'ASHRAE et du CNÉB ; en fait, il permet d'examiner diverses hypothèses, tient compte du contrôle de la condensation et de la protection du personnel, et calcule les réductions d'émissions de GES. La NIA offre des cours tout au long de l'année dans diverses villes des États-Unis.

Outils de calcul du Mechanical Insulation Design Guide (MIDG)

Sous la direction du ministère américain de l'Énergie, ce site (http://www.wbdg.org/design/midg_calculators.php), qui comprend aussi le programme 3E Plus, présente de l'information sur la façon de remplir les zones de données désignées pour effectuer les calculs voulus.

- Calcul du contrôle de la condensation – tuyau horizontal
- Perte d'énergie, réduction des émissions, température en surface et calcul du rendement annuel sur l'investissement



Brock White - Steels is a full line distributor of insulation products from Roxul, Manson Insulation, IIG, and ITW. If you can't find the right products off-the-shelf, Brock White - Steels can customize a solution at one of our fabrication plants. Call Brock White - Steels today for more information.

ROXUL
The Better Insulation

IIG
Industrial Insulation Group, LLC

MANSON
INSULATION

BC: Prince George, Kamloops, Kelowna, Burnaby, Surrey, Victoria, Langley
ALBERTA: Edmonton, Calgary, Lloydminster • SK: Saskatoon, Regina
MANITOBA: Winnipeg • ONTARIO: Thunder Bay
ca.BrockWhite.com • www.steels.com • 800.754.8999

YOUR BUILDING MATERIALS EXPERTS.

help customers understand the “why” of good insulation on retrofit projects.

3E Plus goes well beyond the tables in ASHRAE and NECB, and allows for “what ifs,” cost estimation charts, personnel protection, and GHG reduction results. Courses are offered throughout the year in various U.S. cities.

Mechanical Insulation Design Guide (MIDG) Calculation Tools

Under the auspices of the United States Department of Energy and incorporating 3E Plus, this site <www.wbdg.org/design/midg_calculators.php> shows how to obtain results by just entering information and significant.

- Condensation Control Calculator – Horizontal Pipe
- Energy Loss, Emission Reduction, Surface Temperature, and Annual Return Calculator
- Financial Returns Considerations Calculator
- Estimate Time to Freezing for Water in an Insulated Pipe
- Personnel Protection Calculator for Horizontal Piping
- Temperature Drop for Air in an Insulated Duct or Fluid in an Insulated Pipe Calculator

There aren't any courses for MIDG Calculators, since this area is considered self-taught.

It's easy to see why these learning recommendations are interrelated and why having well-learned skills can lead to winning business prospects for the professional.

Competition

Know your competition from a company standpoint perspective. This well-learned competition analysis can lead to training, management, and job performance, and self-improvement.

Time management and effective selling techniques are the backbone of training effectiveness.

When the “right” person meets the “right” time in the competitive market, differentiation is key. When service, product diversification, inventory depth, and price reach a point of market equilibrium, what then makes the difference? It is the depth of well-learned company business knowledge and the ability of its personnel to stand out as the “go-to” people for answers. If consultants to financial and maintenance personnel understand there is something you can go to for expert answers, does this then represent an opportunity for increased sales?

Increased sales? What a goal! It starts with training. Give it a try because it's never too late to teach an old dog (or a puppy) a new trick.

As always, TIAC is available to help sort through all of this. I can be contacted at <steve.clayman@tiac.ca> and 46 66 152 ■

- Calculs de divers taux de rendement sur l'investissement
- Estimation du temps nécessaire pour que l'eau gèle dans un tuyau isolé
- Calcul de la protection personnelle – tuyau horizontal
- Calcul des écarts de température de l'air dans un conduit isolé ou de liquide dans un tuyau isolé

Aucun cours n'a été prévu pour les calculs du MIDG, ce domaine d'étude étant prévu en mode autodidacte.

Vous pouvez constater à quel point ces éléments d'apprentissage sont liés les uns aux autres ; en effet, la connaissance d'un élément conduit à l'apprentissage de l'élément suivant dans la chaîne.

Les concurrents

Il faut apprendre à connaître ses concurrents, leur entreprise et leurs produits. Cet apprentissage peut se faire dans les contextes les plus divers : formation externe ou interne, mentorat, travaux sur le tas, ou, simplement, par intérêt personnel.

La gestion du temps et les techniques de vente efficaces complètent la gamme des objectifs de formation.

La question essentielle consiste à savoir comment des concurrents arrivent à se démarquer les uns des autres. Si les services, les produits, l'inventaire et les prix sont à peu près les mêmes, ce qui fera la différence, c'est l'envergure des connaissances reconnues d'une entreprise et la capacité de ses employés de devenir les personnes à qui on s'adresse quand on a une question. En effet, si des experts en finances et en entretien connaissent la personne qui pourra répondre à leurs questions, n'est-ce pas alors l'occasion pour l'entreprise d'augmenter son chiffre d'affaires ?

Augmenter son chiffre d'affaires ? C'est ce que chacun vise ! Et cela commence par la formation. Essayez pour voir ! Après tout, il n'est jamais trop tard pour apprendre à un vieux singe (ou à un jeune) à faire des grimaces !

Comme d'habitude, l'ACIT reste à votre disposition pour vous aider à vous y retrouver. Vous pouvez communiquer avec moi à l'adresse steve.clayman@tiac.ca ou par téléphone au numéro 416-606-1512. ■

NDT INSPECTION PLUGS



Your Customers Are Concerned About ...

**Corrosion
Under
Insulation
(CUI)**



NDTSeals.com ■ 800.261.6261



Bienvenue à Québec!

It is a great honor to welcome you in the magnificent Ville de Québec—the beautiful city in North America, and the cradle of America's French culture—to celebrate TIAC's 50th anniversary. In the next few days, enjoy your trip through the history of our country and of our association. We have been preparing for this event for the past five years, and we hope that you will enjoy this conference just as much as we enjoyed doing it for you. On program include cultural and historical tours, as well as the first ever TIAC karting grand prix. You will also have plenty of free time to walk around the beautiful city, shop, enjoy the food in the European style bistros, and appreciate Québec's warmth and *joie de vivre*. Our conference will be climaxed with the Tuesday night president's ball and the anniversary celebration, certainly a most memorable evening of relaxation and conference.

Rémi Demers and Denis Beaudin

Friday, September 14, 2012

1:00 pm – 5:00 pm

Registration Desk – Lobby

2:00 pm – 4:00 pm

Technical Committee Meeting – Montmorency Room

Private Meeting

Saturday, September 15, 2012

9:00 am – 5:00 pm

Registration Desk – Lobby 3

8:30 am – 3:00 pm

TIAC Outgoing Board Meeting – St-Louis 1-4 Room

Private Meeting

Optional Activities

9:00 am – 11:00 am

Old Quebec Walking Tour

A historical walk through the beautiful city of Québec, passing through the historic streets, visiting the old "La Nouvelle France"! History is with the walls of Old Québec (a UNESCO world heritage treasure) and on

Bienvenue à Québec !

C'est un grand honneur de vous accueillir dans la magnifique ville de Québec—ville la plus ancienne d'Amérique du Nord et berceau de la culture française en Amérique—pour célébrer le 50e anniversaire de l'ACIT. Au cours des prochains jours, faites nous beaucoup de plaisir et de plaisir à notre association. Cela fait cinq ans que nous préparons ce congrès et nous espérons que vous en tirerez autant de plaisir que nous en avons eu à l'organiser pour vous. Notre programme comprend des visites culturelles et historiques, ainsi que le tout premier grand prix de karting de l'ACIT. Vous aurez aussi beaucoup de temps libre pour profiter à pied dans les vieux quartiers, magasiner, passer du temps au licencier, repêcher des bismars de style européen et apprécier la convivialité et la joie de vivre de la ville de Québec. Mardi soir, notre congrès sera couronné par le bal de présidence et la célébration de notre 50e anniversaire. Cela promet d'être une soirée des plus mémorables. Détendez-vous et amusez-vous bien!

Rémi Demers et Denis Beaudin

Vendredi 14 septembre, 2012

13 h 00 à 17 h 00

Inscription – Lobby

14 h 00 à 16 h 00

Réunion du comité technique – Salle Montmorency

Réunion privée

Samedi 15 septembre, 2012

9 h 00 à 17 h 00

Inscription – Lobby

8 h 30 à 15 h 00

Réunion du Conseil d'administration sortant – Salle St-Louis 1-4

Réunion privée

9 h 00 à 11 h 00

Visite à pied du Vieux-Québec

Une visite à pied historique du Vieux-Québec, guidée par un historien passionné, vous fera revivre l'époque de la « Nouvelle France ». L'histoire vivra à l'intérieur de

the byways around the city. Discover 400 years of military, religious, architectural history in the cradle of French civilization in North America.

3:30 pm – 5:00 pm

President's and Manager's Meeting – St-Louis 1-4 Room
Private Meeting

6:00 pm – 11:00 pm

Opening Reception and Dinner on the HMS Louis Joliet
This year we've had the good fortune. On Welcome Reception and Dinner will be held on the HMS Louis Joliet cruise ship.

Join us to admire Quebec City's skyline by night from the St-Lawrence River.

Boarding the ship will begin at 6:00 pm and the cruise will leave the dock at 6:30 pm sharp. Each participant will receive a ticket for the fun chaire – a top secret elevator that takes you down to the lower level of Quebec City. We recommend that you depart the hotel and make your way to the fun chaire by 5:45 pm. Shuttles will be available to take everyone back to the hotel following the dinner cruise.

7:15 pm

Opening Remarks

- Denis Beaudin, Conference Co-Chairman
- Rémi Demers, Conference Co-Chairman
- Gerald Hodder, TIAC President

Sunday, September 16, 2012

8:00 am – 5:00 pm

Registration Desk – Montcalm Foyer

8:00 am – 9:00 am

Full Breakfast Buffet Style – Ballroom

9:00 am – 11:00 am

Sectional Meetings

- Contractors – Laval Room
- Distributors – Bellevue Room
- Manufacturers – Petit Frontenac Room

Optional Activities

9:00 am – 11:00 am

Old Quebec Walking Tour

An historical walk through the old Quebec, guided by a professional historian will take you back to the day of "La Nouvelle France"! History lies within the walls of Old Quebec (a UNESCO world heritage treasure) and on the byways around the city. Discover 400 years of military, religious, architectural history in the cradle of French civilization in North America.

ma ailles du Vieux Québec (un joyau du patrimoine mondial de l'UNESCO) et dans les ruelles autour de la ville. Découvrez 400 ans d'histoire militaire, religieuse et culturelle dans le berceau de la civilisation française d'Amérique du Nord.

15 h 30 à 17 h 00

Réunion des Présidents et Directeurs – Salle St-Louis 1-4
Réunion privée

18 h 00 à 23 h 00

Cocktail et dîner d'ouverture sur le HMS Louis Joliet

Cette année, nous faisons les choses différemment. Le cocktail et le dîner d'ouverture auront lieu sur le navire de croisière HMS Louis Joliet. Joignez-vous à nous pour admirer la silhouette de Québec la nuit à partir du fleuve Saint-Laurent.

L'embarquement commencera à 18 h 00 et le navire quittera le quai à 18 h 30 précises. Chaque participant recevra un billet pour le fun chaire, une escale d'ascension extérieure qui mène au niveau inférieure de la ville de Québec. Nous recommandons de quitter l'hôtel et de se rendre au funiculaire pour 17 h 45. Des navettes seront disponibles pour recueillir les participants à l'hôtel après le dîner-croisière.

19 h 15

Discours d'ouverture

- Denis Beaudin, co-président du Congrès de l'ACIT
- Rémi Demers, co-président du Congrès de l'ACIT
- Gerald Hodder, président de l'ACIT

Dimanche 16 septembre, 2012

8 h 00 à 17 h 00

Inscription – Annexe Montcalm

8 h 00 à 9 h 00

Buffet du petit-déjeuner – Salle de Bal

9 h 00 à 11 h 00

Réunions par secteurs

- Entrepreneurs – Salle Laval
- Distributeurs – Salle Bellevue
- Manufacturiers – Salle Petit Frontenac

Activités Optionnelles

9 h 00 à 11 h 00

Visite à pied du Vieux-Québec

Une visite à pied historique du Vieux-Québec, guidée par un historien professionnel qui vous fera revivre l'épopée de la « Nouvelle France ». L'histoire vivra à l'intérieur des maillères du Vieux Québec (un joyau du patrimoine mondial de l'UNESCO) et dans les ruelles autour de la ville. Découvrez 400 ans d'histoire militaire, religieuse et culturelle dans le berceau de la civilisation française d'Amérique du Nord.

11:30 am – 1:00 pm**Lunch – Ballroom**

Thematic talk for the 50th anniversary of TIAC given by none other than Don Bell, a pioneer of our association, who will entertain you with his many anecdotes and his incredible sense of humor.

1:15 pm – 4:30 pm**TIAC's Grand Prix**

Québec City will be the host of the first ever TIAC KARTING GRAND PRIX, on a challenging 1.4 km circuit overlooking the St. Lawrence River. Time trials, warm laps, and an exciting race will allow the Sebastian Vettel, the Kyle Bush and the Danika Patrick in you to come out of the closet!

The Grand Prix will take place at KCR Karting. <www.kcr-karting.com>

10:00 am – 4:30 pm**TIAC's 2012 Golf Tournament**

TIAC's 2012 golf tournament will take place at La Tempête Golf Club, a 7200 yard course, and one of the most spectacular in the Québec region. This Golf Club was host of the 2009 Telus Skins Game.

Remember, one shot at a time! As Jeff Rous would say, three minutes of pure pleasure... <www.golflatempete.com>

L'île d'Orleans and Montmorency Falls Tour

We invite you on a guided tour of l'Île d'Orléans and Montmorency Falls, which have been attracting thousands of visitors for years. This small green island conceals more than one secret that you will have the chance to discover. Its parks, famous chocolate factory, historic monuments, the Parc des Bisons and its orchards, as well as lunch in a traditional sugar shack will be sure to charm you.

Free Evening

Tuesday, September 18, 2012**7:30 am – 9:30 am****Full Breakfast – Champlain/Bibliothèque Room****8:15 am - 8:45 am – NIA Update**

• Kristin Di Domenico

9:00 am – 9:45 am**Can Am Meeting – Laval Room****Optional Activities****9:45 am – 11:45 am****Cooking with Chef Jean Soulard – Gouverneur Suite**

Jean Soulard, the first Canadian Chef to be awarded the "Maître cuisinier de France," has held his position

11 h 30 à 13 h 00**Déjeuner – Salle de Bal**

Conférence thématique du 50ième anniversaire de l'ACIT par nul autre que M. Don Bell, un pionnier de notre association, qui vous entertainera avec ses anecdotes et son sens de l'humour.

13 h 15 à 16 h 30**Le Grand Prix de l'ACIT**

Quelqu'un sera l'hôte du premier Grand Prix de Karting de l'ACIT, sur un exigeant circuit de 1,4 km surplombant le fleuve Saint-Laurent. Au programme : des courses contre la montre, des tests de réaction féminins et une course stimulante qui permettront au Sebastian Vettel, Kyle Bush ou Danika Patrick à vous surprendre et se manifester!

Le tout aura lieu au KCR Karting. <www.kcr-karting.com>

Visite du site traditionnel Huron Wendat

Je vous invite à visiter le site traditionnel Huron situé dans la réserve des Hurons-Wendats. Il s'agit d'un casino indien de la région, la culture et le mode de vie des Hurons Wendats.

<www.huron-wendat.qc.ca>

18 h 30 à 19 h 00**Cocktails – Verchère**

L'ouverture officielle du Temple de la renommée!

Amusez-vous, retournez dans le passé et visitez le Temple de la renommée, dans le Salon St-Louis 1-4. Visitez le temple et participez à la commémoration des 50 dernières années de l'ACIT; vous serez étonné par ce que vous verrez et ce que vous trouverez.

Le Temple de la renommée sera ouvert au grand Congrès.

19 h 00 à 23 h 00**Diner et danse – Salle de Bal**

Spectacle de la famille Pain à quatre frères et sœurs multi-instrumentistes qui ont développé des habiletés musicales tout à fait impressionnantes, sur scène, en duo, en trio et en quatuor. Ils jouent des airs populaires en les révisant d'une manière très divertissante. C'est un spectacle dynamique et interactif qui vous fera tourner autour de l'azimut.

Dans ce spectacle de 55 minutes, vous y verrez des numéros inédits tels que l'archet de feu, le piano à quatre mains, la scie humaine et bien plus encore. Le spectacle sera suivi d'une soirée dansante en compagnie de Simon Cadoret, un DJ des plus professionnels et expérimentés.

INSULATING IS

HELPING TO ENSURE YOUR SUCCESS IS

OURS

WHEN YOU TALK
WE LISTEN



Isn't it nice when people really listen to what you need, then deliver? Owens Corning does. We're continually looking for ways to take our insulation to the next level and provide the solutions you're looking for.

By investing in new state-of-the-art equipment, we're able to produce insulation with increased firmness, for easy installation and a clean finished appearance. Our recent changes also make it easier to file, resulting in quicker installation – even around irregular fittings. And when you use our SSL II® Positive Closure System, it stays secure – exactly how it should be.

Perfecting. Refining. Enhancing. When it comes to providing a higher caliber of insulation that meets your satisfaction – and your customers' – we're on the job.



INNOVATIONS FOR LIVING®

Learn how our refinements can help your business at
www.owenscorningpipe.com or call 1-800-GET-PINK.®

THE PINK PANTHER™ & © 1964–2012 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. The color PINK is a registered trademark of Owens Corning. © 2012 Owens Corning. Owens Corning Insulating Systems, LLC.

Executive Chef at Fairmont Le Château Frontenac since 1993
 « The Château is indeed enriched by Chef Soulard's many years of culinary experience as well as his international reputation. Mr. Soulard understands the importance of the "art of cuisine". »

10:00 am – 11:30 am

TIAC's Annual General Meeting – Jacques-Cartier Room

11:30 am – 12:00 pm

A TIAC Update with Steve Clayman

12:00 pm – 1:30 pm

Incoming Board Meeting – Laval Room Private Meeting

11:45 am – 1:15 pm

Lunch – Frontenac/Petit Frontenac Room

1:30 pm – 2:15 pm

Special Presentation – Bellevue Room

Synopsis – Presentation on Plan Nord Opportunities to the Thermal Insulation Association of Canada by Daniel Hansen,

President, Hansen Affaires Publiques

• *Daniel Hansen*

Daniel Hansen, a public affairs and government relations strategist with over 20 years of experience in these fields of activity, is currently finishing a two-year strategic skill development training to support his professional, administrative and municipal and government circles. Daniel Hansen has many accomplishments to his credit, both in the private sector (private and public enterprise) and in the government sector (federal and provincial). Actively involved, Daniel Hansen is a member of the Board of Directors of the largest bank in Canada, Moisson Montréal, and of the third largest chamber of trade and industry in Québec, the Montreal South Shore Chamber of Commerce & Industry. For many years, he has served on the Board of Directors of the Agence de l'efficacité énergétique du Québec, Quebec's energy efficiency agency.

Plan Nord represents 2 years of investment amounting to a total of approximately \$80 billion. During his presentation, Mr. Hansen will discuss the following items:

- A description of the regions affected by Plan Nord
- The Plan Nord 2011-2016 Action Plan by the Government of Québec
- Business opportunities

Lundi 17 septembre, 2012

7 h 15 à 9 h 00

Buffet du petit-déjeuner – Champlain/Bibliothèque

8 h 30 à 9 h 30

Présentation – Réunion

The Features and Benefits of the Mechanical Insulation Design Guide (MIDG)

• *Gordon Hart, P.E., Consulting Engineer, Artek Engineering, LLC*

Le Mechanical Insulation Design Guide (Guide de la conception de l'isolation mécanique), connu sous l'appellation de « MIDG ». Le MIDG a été conçu pour servir aux rédacteurs de spécifications, aux fabricants, aux distributeurs, aux entrepreneurs et aux propriétaires d'installations en isolation. Le MIDG est disponible en format Web et en format imprimé. Faisant partie intégrante du Whole Building Design Guide (Guide de conception intégrée de bâtiment), il est facilement utilisable, il est disponible en français, et il peut aider à la conception systématique et à l'application de l'isolation mécanique dans le redimensionnement global d'une installation. Cet exposé comprendra un examen du MIDG, y compris une description des contributions de chaque partie à l'amélioration de la réalisation de certains objectifs : le coût de la conception, le redimensionnement énergétique, les économies, le coût de possession, la sécurité de la personne, la protection contre le bruit et les nuisances.

Les parties traitées comprennent ce qui suit :

- Les objectifs de conception
- Les matériaux et les systèmes
- L'installation
- Les données de conception
- L'utilisation de calculateurs
- Les ressources

Activités Optionnelles

10 h 00 – 16 h 30

Tournoi de golf à La Tempête

Le tournoi de golf 2012 de l'ACIT (de style vegas) aura lieu au club de golf La tempête, un parcours de 7 200 verges et l'un des plus spectaculaires dans la région de Québec. Ce club de golf a été l'hôte de Telus Skins Game de 2009. N'oubliez pas, un coup à la fois! Comme le dirait Jeff Rous, 3 minutes de pur plaisir... <www.golflatempete.com>

Escapade à l'île d'Orléans et Chutes Montmorency

Nous invitons à participer à un événement de l'Île d'Orléans et des chutes Montmorency, qui attirent des milliers



OF OHIO INC.

PREFORMED HEADS

Precision Engineered Contoured Heads Reduce Installation Time!

SHAPES:

- 2:1 Elliptical
- ASME Flanged & Dished
- Conical
- Spherical

MATERIALS:

- Cellular Glass – ASTM C552
- Polyisocyanurate – ASTM C591
- HT450 Polyisocyanurate – ASTM C591
- Phenolic – ASTM C1126-96
- Extruded Polystyrene – ASTM C578

ADVANTAGES:

- Precision Fit-Exact Head Contour
- Costly Field Fabrication from Flat or Curved Block is Eliminated
- Pieces Supplied in Numbered Courses
- Courses Fit Around Center Pieces
- Largest Size Pieces Made in U.S.
 - Best Thermal Efficiency
 - Less Joints to Seal
- Widest Range of Sizes in U.S.
 - Fabricate 12" IPS and UP to Fit Your Largest Vessel O.D.
- Complete Vessel System
 - Curved Segment Sidewalls
 - Beveled Lags
 - Fabricated Jackets- Stainless Steel, Aluminum, PVC, Fiba-Clad
 - Coatings, Adhesives, Sealants

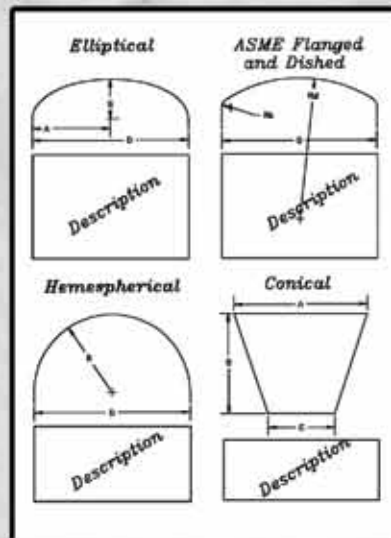
Extol Proven Products

Since 1962: EXTOL providing quality fabricated insulation systems for the industrial market.



Matching Jacketing Systems

Stainless Steel, Aluminum, PVC, Fiba-Clad



Installation Practices

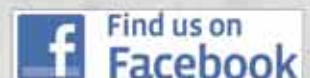
Available to insure the optimum in system performance and service life.

Fabrication

Each product conforms to exacting tolerances of ASTM C450 & C585.



INSTALLS EASY AS 1, 2, 3!



EXTOL OF OHIO, INC.

208 Republic Street, Norwalk, Ohio 44857 • Phone: (800) 486-9865 or (419) 668-2072

Fax (419) 663-1992 • www.ExtolOhio.com • Email: info@extolohio.com

2:15 pm – 3:00 pm

InsulGuide, A Web Based Insulation Products and Accessories Selection Tool

- Linda Wilson, Association d'isolation du Québec
- Robert Lacoste, Association d'isolation du Québec

InsulGuide is a very flexible and unique software oriented towards the mechanical insulation market. It is directed to the mechanical engineers and contractors, general contractors, plant engineers, and building individuals in selecting mechanical insulation accessories products.

The mechanical insulation industry is still a very challenging and extremely large variety of products with many different characteristics and attributes. Finding the right product meeting a specific requirement for a given project or application can represent a significant challenge when deadlines have to be met. Reviewing the technical data sheets in multiple catalogues from a variety of manufacturers hoping to find the product with the characteristics will, in the end, meet the specific, is very expensive time-wise and a waste of energy.

InsulGuide greatly simplifies this whole process. It consolidates all the pertinent information into one extremely efficient search tool. This is as a replacement for Sweets catalogues, but with all the information condensed and organized in an interactive, accessible and categorized manner.

- Does the product meet ASTM XXXX
- What is this product's 'k' value at 100°F?
- Is the product combustible?
- Does the product help obtain valuable LEED credits?
- Where is this product manufactured?
- What sizes are available?
- What is the service temperature?
- Is this product corrosive?

Order it

- List all the products that meet ASTM XXXX?
- List all products that offer between 0 and 25 surface Btu ft² h ft⁻¹ °F⁻¹

This is a very small sample of the software capabilities. It is faster than any other tool.
<www.InsulGuide.ca>

5:30 pm – 6:30 pm

Manufacturers' and Distributors' Reception – Verchère

6:30 pm – 1:00 am

President's Dinner – Ballroom

Snipise, snipise, and snipise! ■

de touristes depuis plusieurs années. Cette petite île naturelle cachée dans le secret du Parc national de la Chaudière. Ses parcs, sa célèbre bibliothèque, ses monuments historiques, le Parc des Bisets et ses vergers, de même que les nombreux cabanons à louer et à louer. Elle a une certaine beauté charmante!

Son rétro

Mardi 18 septembre, 2012

7 h 30 à 9 h 30

Buffet du petit-déjeuner – Champlain/Bibliothèque

8 h 15 – 8 h 45 – Récentes activités de NIA

- Kristin De Domenico

9 h 00 à 9 h 45

Réunion Can Am – Salon Laval

Activités Optionnelles

9 h 45 à 11 h 45

Cuisiner avec le Chef Jean Soulard – Suite de Gouverneur

Jean Soulard, le premier chef canadien à se voir décerner le titre de « Maître cuisinier de France » occupant le poste de premier chef au Fairmont Le Château Frontenac depuis 1971 – l'année de son entrée dans l'hôtel. L'art gastronomique au Château est en effet enrichi par les nombreuses années d'expérience culinaire de chef Soulard de même que par sa réputation internationale. M. Soulard invite à partager sa passion « l'art de la cuisine ».

10 h 00 à 11 h 30

Assemblée générale annuelle de l'ACIT – Salle Jacques-Cartier

11 h 30 à 12 h 00

Une mise à jour sur l'ACIT présentée par Steve Clayman

12 h 00 à 13 h 30

Réunion du Conseil d'administration entrant – Salle Laval
Réunion privée

11 h 45 à 13 h 15

Déjeuner – Frontenac et Petit Frontenac

13 h 30 à 14 h 15

Présentation – Bellevue

Spécialité – Présentation des produits et plans de l'Association canadienne de l'isolation thermique par Daniel Hansen, président de l'Association des Affaires Publiques

- Daniel Hansen

Daniel Hansen, stratège d'affaires publiques et de relations

Expect More

More cost savings, more billable square footage



More building space,
more design flexibility



More time savings, lower installation costs



More solutions for code
compliant protection of
both air and grease ducts



FyreWrap® Duct Insulation delivers more to every member of your project team.

FyreWrap® Elite™ 1.5 Duct Insulation is ideal for the insulation of duct systems in hotels, schools, restaurants, high rise condos, medical facilities, research labs, and sports arenas and stadiums. This flexible, light-

- Offers both fire and insulation performance.
- Complies with NFPA 96, and the National Building Code of Canada.
- Listed per CAN/ULC-S144.

A FyreWrap product specification in several formats is available at www.arcat.com; search using keywords Unifrax, FyreWrap or www.unifrax.com.

For more information on FyreWrap Elite 1.5 or other products, certifications, code compliance, installation instructions or drawings, contact Unifrax at 1-800-635-4464.

FYREWAP FOR AIR DISTRIBUTION SYSTEMS



weight duct wrap provides a single fire protection solution for both air distribution and grease duct systems. FyreWrap Elite 1.5 Duct Insulation offers:

- Space-saving shaft alternative for air distribution and grease duct systems.
- 1 and 2 hour fire-rated duct protection; zero clearance to combustibles.
- Solutions for building design and complex job configurations.
- Thin, lightweight flexible blanket for faster, easier installation.



www.unifrax.com

Le Plan Nord est un processus de planification des ressources, est reconnu par l'État et son réseau de stratégies, sa détermination à dépasser les objectifs et, finalement, sa connaissance des mondes municipaux et gouvernementaux. Daniel Hansen possède de nombreuses réalisations à son actif et ce, au sein du secteur privé (en reprise privée et publique) que ce soit au niveau fédéral et provincial). Impliqué, Daniel Hansen est membre du conseil d'administration de la Banque Alimentaire au Canada, Moisson Montréal et de la troisième plus importante chambre de commerce et d'industrie au Québec, la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Rive-Sud de Montréal. Pendant plusieurs années, il siège au conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec.

Le Plan Nord représente 2 années d'investissement total de l'ordre de 10 milliards. Les dépenses sont estimées à 1 milliard. Les dépenses sont estimées à 1 milliard.

- Description des régions touchées par le Plan nord
- Plan d'action Plan Nord 2011-2016 du gouvernement du Québec
- Opportunités d'affaires

14 h 15 à 15 h 00

InsulGuide, un outil web de sélection de produits d'isolation et accessoires

Quality Has Good Company

Alsip's Building Products and Services has been serving the needs of Manitoba's commercial and industrial insulation contractors for 25 years. Alsip's now also has a location in Saskatchewan to expand our reach.

As a proud supporting member of both TIAC and Manitoba Insulation Contractors Association, Alsip's is aligned with quality manufacturers including:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| • Childers | • Dritherm International |
| • ITW Insulation Systems | • IMCOA/NOMACO |
| • KNAUF Insulation (MB) | • K-Flex USA |
| • PROTO PVC Corp. | • Quickwrap |
| • Specified Technologies Inc. | • ROXUL (MB) |
| • Venture Tape | • Manson Insulation (SK) |

Visit alsips.com to learn more about Alsip's and any of the manufacturers listed above.

204.667.3330 • 306.384.3588

Where you're treated like family



- Linda Wilson, Association d'isolation du Québec
- Robert Lacoste, Association d'isolation du Québec

L'InsulGuide est un processus de planification des ressources, est reconnu par l'État et son réseau de stratégies, sa détermination à dépasser les objectifs et, finalement, sa connaissance des mondes municipaux et gouvernementaux. Daniel Hansen possède de nombreuses réalisations à son actif et ce, au sein du secteur privé (en reprise privée et publique) que ce soit au niveau fédéral et provincial). Impliqué, Daniel Hansen est membre du conseil d'administration de la Banque Alimentaire au Canada, Moisson Montréal et de la troisième plus importante chambre de commerce et d'industrie au Québec, la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Rive-Sud de Montréal. Pendant plusieurs années, il siège au conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec.

Le Plan Nord est un processus de planification des ressources, est reconnu par l'État et son réseau de stratégies, sa détermination à dépasser les objectifs et, finalement, sa connaissance des mondes municipaux et gouvernementaux. Daniel Hansen possède de nombreuses réalisations à son actif et ce, au sein du secteur privé (en reprise privée et publique) que ce soit au niveau fédéral et provincial). Impliqué, Daniel Hansen est membre du conseil d'administration de la Banque Alimentaire au Canada, Moisson Montréal et de la troisième plus importante chambre de commerce et d'industrie au Québec, la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Rive-Sud de Montréal. Pendant plusieurs années, il siège au conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec.

Ce processus de recherche est grandement simplifié par le logiciel InsulGuide. Toutes les informations des fiches techniques des différents produits utilisés dans l'isolation mécanique sont répertoriées dans un seul et même document, informatif et détaillé en même temps que l'isolation mécanique.

- Est-ce que le produit est conforme à ASTM XXXX?
- Quelle est la conductivité thermique de tel produit à telle température?
- Le produit est-il incombustible?
- Le produit est-il qualifié LEED?
- Où est-il manufacturé?
- Puis-je avoir le produit en 4' de longueur?
- Quelle est sa température de service?

Ou :

- Afficher tous les produits rencontrant ASTM XXXX
- Afficher tous les produits de moins de 25 de propagation de la flamme et les comparer

Ceci n'est qu'un abrégé de toutes les questions auxquelles ce logiciel vous permettra de répondre et ce processus est vraiment « WOW »

<www.insulguide.ca>

17 h 30 à 18 h 30

Réception des manufacturiers et des distributeurs – Verchère

18 h 30 à 1 h 00

Bal du président – Salle de bal

Snack, service en buffet et boissons ! ■

PROTECT YOUR PIPES WITH

XOX

Corrosion Inhibitor

XOX Corrosion Inhibitor is a unique process and formulation incorporated into IIG Thermo-12 Gold high temperature pipe and equipment insulation. Thermo-12 Gold with XOX slows the corrosion rate on steel surfaces by more than 50% compared to insulation without the XOX feature.* XOX Corrosion Inhibitor functions for the life of the insulation product.

When your design criteria calls for inhibiting corrosion on high temperature steel pipe, the choice is clear:
IIG Thermo-12 Gold Calcium Silicate insulation with XOX Corrosion Inhibitor.

To learn more or request a
sample, visit our website at
www.iig-llc.com

Technical & General Information
800-866-3234



* Results determined by the use of accelerated testing compliant with ASTM standards

WESTERN PROVINCES

2 Alsip's Building Products & Services

Winnipeg, MB(204) 667-3330

3 Amity Insulation Group Inc.

Edmonton, AB(780) 454-8558

4 Brock White Canada Company

Burnaby, BC(604) 299-8551

Langley, BC(604) 888-3457

Prince George, BC(250) 564-1288

Calgary, AB(403) 287-5889

Edmonton, AB(780) 447-1774

Lloydminster, AB(780) 875-6860

Regina, SK(306) 721-9333

Saskatoon, SK(306) 931-9255

Winnipeg, MB (Corporate)(204) 694-3600

5 SPI / Burnaby Insulation

Burnaby, BC(604) 430-3044

Edmonton, AB(780) 452-4966

Calgary, AB(403) 720-6255

7 Crossroads C & I Distributors

Edmonton, AB(780) 452-7410

(800) 252-7986

Calgary, AB(403) 236-9760

(800) 399-3116

Burnaby, BC(604) 421-1221

(800) 663-6595

10 Nu-West Construction Products Inc.

CORPORATE(306) 978-9694

Vancouver, BC(604) 288-7382

(866) 655-5329

Calgary, AB(403) 201-1218

(877) 209-1218

Edmonton, AB(780) 448-7222

(877) 448-7222

Regina, SK(306) 721-5574

(800) 668-6643

Saskatoon, SK(306) 242-4224

(800) 667-3766

Winnipeg, MB(204) 977-3522

(866) 977-3522

12 Brock White / Steels Industrial Products Ltd.

Burnaby, BC(604) 415-3800

Surrey, BC(604) 576-9131

Victoria, BC(250) 384-8032

Prince George, BC(250) 561-1821

Calgary, AB(403) 279-2710

Edmonton, AB(780) 452-4710

Kamloops, BC(250) 374-3151

Kelowna, BC(250) 765-9000

Nanaimo, BC(250) 751-8929

13 Tempro Tec Inc.

Calgary, AB(403) 216-3300

(800) 565-3907

Edmonton, AB(780) 416-7761

(800) 565-3907

Langley, BC(604) 532-1911

14 Wallace Construction Specialties Ltd.

Regina, SK(306) 569-2334

(800) 596-8666

Saskatoon, SK(306) 653-2020

(800) 667-3730

31 Shur-Fit Products Ltd.

Burnaby, BC(604) 421-5995

ONTARIO

4 Brock White Canada Company

Thunder Bay(807) 623-5556

15 Asbeguard Equipment Inc.

Ottawa(613) 752-0674

(800) 727-2144

16 GlassCell Isofab Inc.

Kitchener(519) 744-3350

Ottawa(613) 822-2225

Etobicoke(416) 241-8663

London(416) 674-8584

Sarnia(519) 336-9590

Stoney Creek(905) 643-9902

17 Impro

Mississauga(905) 602-4300

(800) 95-IMPRO

17 Imap Audits, Sarnia

Sarnia(519) 333-6869

18 Multi-Glass Insulation Ltd.

Toronto(416) 798-3900

Hamilton(877) 822-0635

Ottawa(877) 822-0635

20 Systems Supply Northern Ltd.

Sudbury(705) 566-4576

(800) 461-7159

Sault Ste. Marie(705) 575-8735

Timmins(705) 267-0219

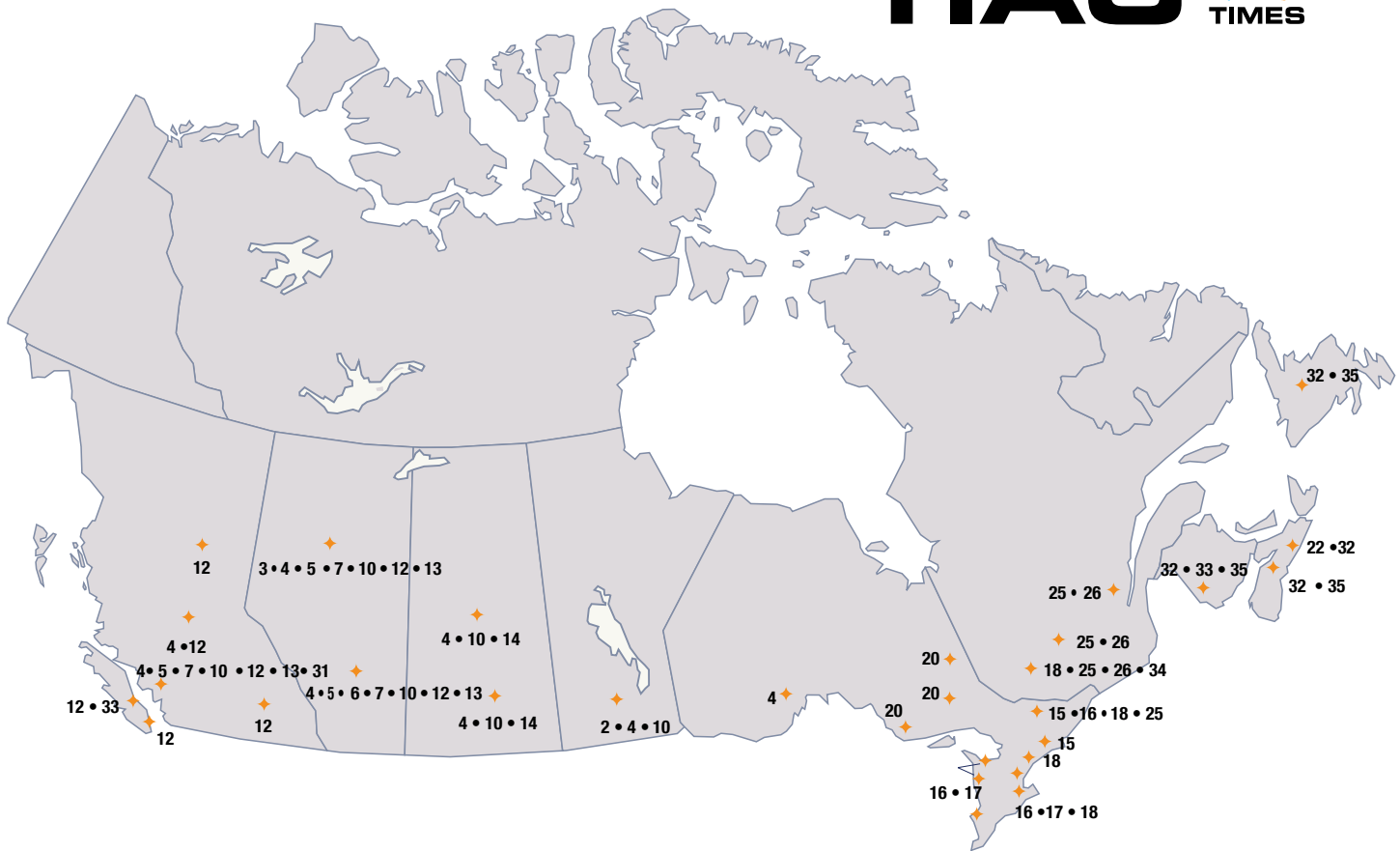
25 Dispro Inc.

Ottawa(800) 361-4251

Toronto(416) 213-9976

33 General Insulation Company

Mississauga(905) 282-1323



QUÉBEC

18 GlassCell Isofab Inc.

Ville Mont-Royal(514) 738-1916
 Ste-Foy(418) 659-4444

25 Dispro Inc.

Montréal.....(514) 354-5250
 Québec City.....(800) 361-4251

26 Nadeau

Québec City.....(418) 872-0000
(800) 463-5037
Anjou.....(514) 493-1800
(800) 361-0489

34 Multi-Glass Insulation Ltd.

Montreal.....(514) 355-8834

ATLANTIC PROVINCES

22 GlassCell Isofab Inc.

Dartmouth, NS.....(902) 468-2550

32 Multi-Glass Insulation Ltd.

Saint John, NB.....(506) 633-7595
Halifax/Dartmouth, NS.....(902) 468-9201
St. John's, NL.....(709) 368-2845

33 General Insulation Company

Dartmouth, NS.....(902) 468-5232

35 Scotia Insulations Ltd.

Dartmouth, NS.....(902) 468-8333
Mount Pearl, NL.....(709) 747-6688
Saint John, NB.....(506) 632-7798



Looking Ahead at LABOUR

Perspectives de l'emploi

By Jessica Kirby

The Construction Sector Council reports a labour shortage of approximately 319,000 over the next ten years thanks to retirement and growth in both residential and non-residential construction sectors. Insulators and steamfitters-pipefitters are at the top of the list of trades in demand, calling for immediate and innovative reaction from post-secondary and trades training institutions across the country.

The “Construction Looking Forward: 2012-2020 Key Highlights” report, compiled by the Construction Sector Council, says overall employment growth will be highest in Saskatchewan and Newfoundland & Labrador, and that Ontario, Manitoba, Alberta, and B.C. will experience an overall pattern of recovery and employment growth over the next five years. Quebec, New Brunswick and Nova Scotia are expected to remain constant, with little change over the next five years.

The non-residential sector can expect demand for 67,000 new jobs due to investment over the next decade — twice that of the residential market — and nearly 2900 retirees will have to be replaced. Major projects falling growth are collectively worth around \$250 billion — nearly one fifth of the total annual non-residential investment in construction — and are focused on mining, oil & gas, pipelines, and electrical generation and transmission.

Insulators and steam-pipe fitters fit into the equation as trades that will be in moderately to severely demand in several provinces between 2012 and 2015. Ranked on a scale from 1-5, moderate demand (3/5) is expected in Quebec and B.C., high demand (4/5) is expected in Manitoba, Alberta, and severe labour shortages (5/5) are foreseen for the trades in Saskatchewan and Ontario.

SAIT Polytechnic in Calgary has responded to future demand with an initiative to open apprenticeship and earlier than year. The three-year program offers three class sessions and between 160 and 180 annual work placements, followed by the examination and assessment. The launch is timely, with 47,000 openings projected in construction in Alberta over the next five years and the need for insulators expected to ramp up between 2012 and 2015.

Le Conseil sectoriel de la construction prévoit une pénurie de main-d'œuvre d'approximativement 319 000 travailleurs au cours des dix prochaines années à cause des départs à la retraite et de la croissance dans les secteurs de la construction résidentielle et non résidentielle. Les calorifugeurs, les tuyauteurs et les monteurs d'appareils de chauffage figurent au haut de la liste des corps de métier en demande. Cela nécessite une réaction immédiate et novatrice de la part des établissements d'enseignement postsecondaire et d'apprentissage de métiers du pays tout entier.

Selon le rapport *Construire l'avenir, Points saillants 2012–2020* élaboré par le Conseil sectoriel de la construction, c'est en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador que la croissance de l'emploi sera la plus forte, tandis qu'en Ontario et en Colombie-Britannique la reprise et à l'emploi se manifesteront au cours des huit prochaines années et de la croissance de l'emploi de 10 %. Au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse, la situation de l'emploi demeurera stable car on prévoit une croissance modérée au cours des cinq prochaines années.

Dans le secteur non résidentiel, en raison des investissements de 250 milliards de dollars, on peut s'attendre à une demande de 67 000 nouveaux emplois — soit deux fois le nombre prévu par le marché résidentiel — sans compter les 29 000 retraités qui devront être remplacés. Les besoins en main-d'œuvre dans ce secteur de construction sont évalués à 1,6 milliard de dollars — soit près de cinq fois le total des investissements en construction résidentielle au pays — et les besoins en l'emploi miniers, le pétrole et le gaz naturel, les pipelines et la production et la transmission de l'électricité.

Dans cette équation, les calorifugeurs, les tuyauteurs et les monteurs d'appareils de chauffage figurent parmi les corps de métier qui seront en demande à forte intensité de main-d'œuvre à partir de 2012 et 2015. Sur une échelle de 1 à 5, on prévoit qu'ils feront l'objet d'une demande modérée (3/5) au Québec et en Colombie-Britannique et d'une demande élevée (4/5) au Manitoba et en Alberta. Enfin,

“The age profile for this trade is younger than average,” say the Alberta sector rep. “New entrants into the labour force are estimated to meet replacement demand requirements, but workers from outside the local market will be required to meet employment demand requirements in the high skilled sector.”

Secondary school training programs are available in Alberta, B.C., Manitoba, New Brunswick, Northwest Territories, Nova Scotia, Ontario, Prince Edward Island and Quebec, and the provinces are investing in the recruitment programs that encourage early interest in trades training.

In Saskatchewan, 80 percent of non-union contractors surveyed by Merit Contractors Association Saskatchewan believe the labour shortage is the worst in history. They identify training facilities, in addition to the current age First Nations and women to enter trades, and immigration skilled workers.

The provincial government has responded by increasing the number of training seats by 6 percent, and in July 2011 high school graduates looking for careers in skilled trades were given \$1000 each from the Saskatchewan Youth Apprenticeship (SYA) Industry Scholarship Program. There are over 900 students from 18 participating trades in SYA.

“The commission is delighted to award 10 scholarship prizes this year – the most in the last year,” says Garry Kobayashi, chair of the Saskatchewan Apprenticeship and Trade Certification Commission. “More scholarships mean more youth will be working in the skilled trades to help meet Saskatchewan’s labour market needs.”

On the east coast, training initiatives are being implemented and companies are looking into flexible recruitment to alleviate the labour shortage. The participation of the Newfoundland and Labrador dropped by almost 75,000 people or 13 percent from the early 80s to 2007 as young people flocked to Alberta’s oil and gas industry.

Now, according to *The Globe and Mail*, Vale SA’s \$1 billion nickel processing plant in 1990 welders, electricians, plumbers,

l’on s’attend à une grave pénurie de ces travailleurs (5/5) dans le sud-ouest et le nord-ouest. L’Ontario

L’école polytechnique de l’Institut de technologie de l’Alberta (SAIT) à Calgary a réagi à ces futurs besoins pour le labour, par cette année, d’un programme d’apprentissage en calorifugeage. Ce programme de trois ans offre trois sessions de cours en salle de classe et de 100 à 100 heures de travail pratique suivies de l’examen et du permis de compagnon. Ce lancement arrive à point nommé vu qu’on prévoit la création de 47 000 emplois en construction en Alberta au cours des prochains années et un accroissement de la demande pour les artisans en 2012 et 2015.

Selon le rapport sur les perspectives en Alberta, le profil d’âge pour ce métier est infériorisé à la moyenne. On estime que les artisans au sein du marché du travail répondent aux besoins en remplacement, mais il faudra des travailleurs de l’extérieur du marché local pour satisfaire à la demande de la part de l’emploi au milieu de la période visée pour les perspectives.

Il existe des programmes de formation au secondaire en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba, au Nouveau-Brunswick dans les Territoires du Nord-Ouest, en Nouvelle-Écosse, en Ontario à l’Île-du-Prince-Édouard et au Québec, et les provinces intéressées dans des programmes

The Tape The Pros Stick With™



IDEAL TAPE CO., INC.

1400 MIDDLESEX ST., LOWELL, MA 01851
TEL 800-229-9148 www.idealtape.com

PROUD SUPPORTORS OF TIAC

**DISTRIBUTORS OF
COMMERCIAL / INDUSTRIAL
INSULATIONS**

WALLACE

CONSTRUCTION SPECIALTIES LTD.
www.wallace.sk.ca

825 MacKay St. 1940 Ontario Ave.
Regina, SK S4N 2S3 Saskatoon, SK S7K 1T6
Toll-free: (800) 596-8666 Toll-free: (800) 667-3730

ad b h r w o k e r s i n a d t i n t o 000 p p e a l r e a d y w o k g n s i t e . I n f a c t , \$ b l l i n w o t h 6 m a j o p p e c t s i s i n t h e w o r k s f o r t h e p r o v i n c e , b u t f i n d i n g w o r k e r s r e m a i n s a s t r i g e .

The government of Newfoundland & Labrador has increased trades training seats by 50 per cent at St. John's College of the North Atlantic, b The Globe and Mail say "emp o r s a p a r r e l a t a n t o t a k e n t r a i n e e s w h e n t h e y c a n i m p t j o n a m e r f r m o r s e a s ."

A b h r p b e m i s t h t t h s e c m p i n e s c a n t c m p t e w i t h t h e w a g e s , b e n e f i t s , a n d a c c o m m o d a t i o n s p r o v i d e d b y A l b r t a ' s o l a d g s i d t r y , a d e a s t e r n a r s w o k g i n A l b r t a s e e t h b m a t m e a s t e m p a r y a d a r e h t s n e i t ' s w o t h p c k g o r .

T h s i t a t i o n r e m a i n s t h s a m e i n b h r p k t s 6 a c t i v i t y a c r o s s t h c n r y a d p o n e s a r e d g t h i r b e s t t o r e s p d w i t h t r a i n g a d f o d t i n s k l l s p g a m s t h t f r e e p s k l l e d w o k e r s n s i t e f o m o e c m p e x p i t i o . S e v r a l a r e c a l l i n g o n t h f e d r a l g r m e n t t o s t r e a m l i n e t h t e m p a r y f o e i g w o k e r p g a m w h l e t h p o i n e s w o k a t t r a c t i n g k l l e d v o k e r s .

d r e c r u t e m e n d j e a s q i v s e n a s a c i t e r t 6 c h z c e s d r n e r s d l ' i n e r e t p l ' a p e n i s s a g d m e t i e r s .

En Sask tch wan 0 p 100 d s e n r e p e a n s n s y d e s s d s p r l a M e r i t C o n t r a c t o r s A s s o c i a t i o n c r o e n q l a p n i e d m a i n d e a e e s t l a p r e j a m a i s . Le s e c t e u r e c l a m e l ' a c c r o i s s e m e n d m b e d p a c e s d a l e s e t a b i s s e m e n s d f o m a t i o n d s m e s u e s d e n a a g m e n p i a i t e r l e s m e m b e s d s P r e m i e r e s N a t i o e t l e s f e m m e s a a p e d e n m e t i e r , e t l ' i m m i g r a t i o n d t r a v i l l e n s s p c i a l i s e s .

En r e a c t i o n l e g o r a m e n p o n i a l a a g n e n e d 0 % l e m b e d p a c e s d f o m a t i o n e t , e n j u l l e t , 0 d p n e s d s e c d i r e d s i r e n d f a i r e c a r r i e r e d a n m e t i e r s p c i a l i s e n r e c u 1 000 \$ c h c n d S a s k a t c h e w a n Y o u t h A p p r e n t i c e s h i p (S Y A) I n d u s t r y S c h o l a r s h i p P r o g r a m . Le m b e d e t u d a n s q p r t i c i p e n a u S Y A e s t p s s e d e 0 a 3 00 .

Selon Garry Kot, président de la Commission d'apprentissage et d la r e c a i s s a n e p o e s s i o n l l e d l a S a s k t c h w a n « l a C o m m i s s i o n e s t r a v i e d ' o c t r o y e r 80 b o u r s e s d ' e t u d e s c e t t e a n n e e - 40 d e p l u s q u e l ' a n d e r n i e r . U n n o m b r e a c c r u d b s e s s e t r a d r a p r n a c c r o s s e m e n d m b r e d s j e a s q e x r c e r t d s m e t i e r s s p c i a l i s e s p a i d r a r e p e a n b s o n e n m a i n d e a e d l a S a s k t c h w a n »



Innovation based. Employee owned. Expect more.

Polyguard®

Phone: (1) 214.515.5000 www.PolyguardProducts.com/maf

Major Canadian Projects and Industries at a Glance:

[Information courtesy of "Construction Looking Forward: 2012-2020 Key Highlights," Construction Sector Council]

British Columbia

- Kitimat aluminum smelter expansion
- Kitimat LNG terminal
- Mining (Kerr-Sulphurets-Mitchell, Schaft Creek, Mount Milligan, Prosperity, Chu Molybdenum)
- Pipelines (Pacific Trails, Northern Gateway, Trans Mountain)
- Utilities (Peace River Site C, John Hart, Waneta, Ruskin, Forest Kerr, transmissid in s, w ip wer)

Alberta

- Oil sands and related projects
- Pipelines (Northern Gateway, Woodland, etc.)
- Utilities
- Transmission lines
- Quest carbon capture and storage
- Milner generating plant expansion

Saskatchewan

- Mining (BHP Jansen, Vale Kronau, K+S Legacy)
- Utilities (Boundary Dam)
- Keystone XL and Bakken pipelines

Sur la côte Est, les incitatifs à la formation ne suffisent pas et les enrôlements de recrutement sont à l'étranger pour atténuer la pénurie de main-d'œuvre. Du début des années 80 jusqu'en 2007, la population de Terre-Neuve-et-Labrador a diminué de près de 75 000 personnes, soit 13 p. 100, par suite de départ de jeunes attirés par l'industrie pétrolière et gazière de l'Alberta.

Or, selon *The Globe and Mail*, l'industrie de traitement n'emploie que 3 milliards de dollars. Vale SA a bionné 160 salariés, électriciens, plombiers et autres en plus de 2 000 personnes qui travaillent déjà. En fait, l'immigration est une solution à long terme de 3 milliards de dollars soit en proportion pour cette province, mais trouver des travailleurs demeure difficile.

Le gouvernement provincial a augmenté de 8 % le nombre de places de formation au *College of the North Atlantic* à St. John's, mais d'après *The Globe and Mail*, les employeurs semblent hésiter à perdre des stagiaires qu'ils trouvent intéressants.

Le fait que ces enrôlements ne puissent rivaliser avec l'industrie pétrolière et gazière albertaine sur le plan des salaires, avantages et logements finis est une autre problème, et les gens de l'Est qui travaillent en Alberta voient la perspective de perdre leur statut de résidents permanents et de perdre certains avantages sociaux.



Manitoba

- Hydro dams (Conawapa, Keeyask)
- Bipole III transmission line

ON (Northern)

- Mining (Eagle's Nest, Black Thor, Copper Cliff, Bending Lake)
- Copper Cliff nickel smelter emission reduction
- Utilities (Little Jackfish, Lower/Upper Mattagami)

Quebec

- Romaine hydroelectric complex
- ArcelorMittal mining projects
- Alcoa smelter modernizations (Baie-Comeau, Deschambault, Bécancour)

Newfoundland and Labrador

- Long Harbour nickel processing facility
- Muskrat Falls hydroelectric and transmission
- Gull Island hydroelectric
- Hebron Ben Nevis off-shore platform
- Iron Ore Company of Canada processing facility expansion
- Kami Iron Ore
- Aurora Energy (uranium)

La situation est la même dans d'autres régions d'activité de la construction à l'heure du pays et les gouvernements provinciaux font de leur mieux pour réagir rapidement aux problèmes de formation et de qualification de capacités de base visant à libérer les travailleurs qualifiés sur place pour leur permettre d'occuper des postes dans les tâches les plus complexes. Beaucoup demandent au gouvernement fédéral de simplifier le Programme des travailleurs étrangers temporaires pendant que les gouvernements provinciaux s'affairent à attirer des travailleurs spécialisés.

Survol des principaux projets et secteurs industriels canadiens

[Information tirée de Construire l'avenir, Points saillants 2012–2020, avec l'autorisation du Conseil sectoriel de la construction]

Colombie-Britannique

- Agrandissement de l'aluminerie à Kitimat
- Terminal de GNL à Kitimat
- Mines (Kerr-Sulphurets-Mitchell, Schaft Creek, Mount Milligan, Prosperity, Chu Molybdenum)
- Pipelines (Pacific Trails, Northern Gateway, Trans Mountain)
- Services publics (site C de la rivière de la Paix, John Hart, Waa'ta, Rankin Forest Kerr, lignes de transport d'électricité, énergie éolienne)



ISOLATION
MANSON
TOUT SIMPLEMENT.

FABRIQUÉ AVEC AU MOINS
60% DE CONTENU RECYCLÉ
APRÈS CONSOMMATION

1 800 626-7661
IMANSON.COM

GREENGUARD
Certified by UL



**Now Available:
NEW Clad® IN Jacketing**



DESIGNED FOR LASTING PERFORMANCE

K-FLEX USA is committed to delivering products designed for reliable performance and low maintenance. That's why we are proud to announce physical property improvements to our line of closed cell thermal insulation tubes and sheets: ***k-value of .245 at 75°F, wvt of .03 perm-in, and 0% water absorption by volume.*** The result is *lasting* protection against damaging moisture penetration in the most demanding applications: chilled water and ammonia piping, tanks and vessels, and ductwork.

Contact K-FLEX USA at 800-765-6475 today to learn more.



CONÇU POUR DES PERFORMANCES DURABLES

K-FLEX USA s'engage à livrer des produits conçus pour des performances fiables et une maintenance limitée. C'est pour cette raison que nous sommes fiers d'annoncer les améliorations physiques apportées à notre gamme de tubes et de feuilles d'isolation thermique à alvéoles fermées : ***valeur k de 0,245 à 24 °C, transmission de la vapeur d'eau de 0,03 par minute, et 0 % d'absorption d'eau par volume.*** Résultat : une protection *durable* contre les moisissures pour les applications les plus exigeantes : tuyauterie pour eau réfrigérée ou ammoniaque, cuves, récipients et canalisations.

Contactez K-FLEX USA au +1-800-765-6475 dès aujourd'hui pour en savoir plus.



K-FLEX USA
INNOVATION IN INSULATION

www.kflexusa.com • 800-765-6475



MACtac[®]
for over 30 years,
has sealed it up with insulation
tapes and jacketing products.
Closure system and vapour seal for joints.
Foil, FSK, ASJ and PVC Tapes



- Permanent all weather adhesive
- Robust 2-mil foil facing for extended durability
- Maximum moisture-vapour impermeability
- Quick and efficient application

Industry Approved

- ULC listed
- UL Classified for flame and smoke
- WHMIS classified as non-hazardous

MACtac's new and improved manufacturing technology helps you take a competitive market position.

Call today for more details!




A Bemis Company

Technical Products
800.328.2619
MACtac.americas@bemis.com
4560 Darrow Road | Stow, OH 44224

Alberta

- Sables bitumineux et projets connexes
- Pipelines (Northern Gateway, Woodland, etc.)
- Services publics
- Lignes de transport d'électricité
- Projet Quest de captage et de stockage du carbone
- Agrandissement de la centrale Milner

Saskatchewan

- Mines (Jansen de BHP, Vale à Kronau, Legacy de K+S)
- Services publics (barrage Boundary)
- Pipelines Keystone XL et Bakken

Manitoba

- Barrages hydroélectriques (Conawapa, Keeyask)
- Ligne de transport d'électricité Bipole III

Ontario (Nord)

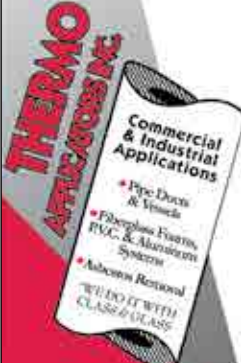
- Mines (Eagle's Nest, Black Thor, Copper Cliff, Bending Lake)
- Réduction des émissions atmosphériques de la fonderie de nickel de Copper Cliff
- Services publics (Little Jackfish, cours inférieur et supérieur de la rivière Mattagami)

Québec

- Complexe hydroélectrique de la Romaine
- Projets miniers d'ArcelorMittal
- Modernisation de l'aluminerie d'Alcoa (Baie-Comeau, Deschambault, Bécancour)

Terre-Neuve-et-Labrador

- Installation de traitement du nickel de Long Harbour
- Développement hydroélectrique et transport d'électricité à Muskrat Falls
- Développement hydroélectrique à Gull Island
- Plateforme de forage en mer Hebron Ben Nevis
- Agrandissement de l'installation de traitement de l'Iron Ore Company of Canada
- Mine de fer Kami
- Énergie (uranium), Aurora



ROBERT GRAY
BUS: 204-222-0920
FAX: 204-224-5666
TF: 1-800-250-9080

300 Transport Rd.
Box 29 Grp 582 RR5
Winnipeg, MB R2C 2Z2
info@thermoapplicators.com



THE FIRESTOP AUTHORITY

An ISO9001 Company

CALGARY SOUTH HEALTH CAMPUS

- STI FIRESTOP PRODUCTS
- STI eBMP™ PROGRAM

TIAC CONTRACTOR: LOCKERBIE & HOLE



STI: A GLOBAL LEADER IN FIRESTOP...

Firestop is all we do...and we do it better. Our commitment to testing, technology, and innovation make us the clear choice of the professional contractor. With sales and distribution across Canada *"from the island to the rock"*, STI is prepared to meet all of your firestop needs.

CONTACT: JOHN HURLEY - NATIONAL SALES MANAGER, CANADA • T: 360.731.7915 • E: JHURLEY@STIFIRESTOP.COM

UNDERSTANDING AND PROFESSIONALIZING

FIRESTOP

COUPE-FEU – CONNAISSANCE ET PROFESSIONNALISATION DU SECTEUR

By John Hurley



What is Firestop?

While most in construction know generally what firestop is and that it is required by code, far fewer understand how it works, how it is tested, how to properly install it.

A good place to start is with its definition.

Most people intuitively define firestop as a noun, or a “thing,” and yet, it is more accurate to define firestop as a verb. It is a process; specifically, the process of recreating the fire integrity rating to a wall or floor (collectively known as fire barriers) that lost its rating because of a newly created opening.

Why is Firestop Necessary?

While openings in fire barriers may be unavoidable, even a necessary evil from a fire protection point of view, they also may be empty, such as blank openings in architectural joints that occur at the intersection of two rated barriers, or where something passes through them, such as MEP building service lines like pipes, ducts, or cabling. Of all firestop products, the most popular are commonly used to seal penetrations where the barriers are sealed linear architectural joints.

If building were built entirely from non-combustible building materials, protecting openings in fire barriers would be far less challenging and possibly they were capable of withstanding

Qu'est-ce qu'un coupe-feu ?

Si la plupart des intervenants du métier de la construction pensent en général que c'est un coupe-feu et savent que les codes du bâtiment le requièrent, beaucoup moins savent comment ça marche, comment il est testé, comment on le met à l'essai ou même l'installer correctement.

Commençons par une définition.

En français, le mot coupe-feu se compose d'un verbe et d'un nom, ce qui reflète bien la réalité, car le coupe-feu est d'abord un processus avant d'être un objet comme tel. Ce processus consiste à restaurer l'étanchéité au feu d'un mur ou d'un plancher (cloison de réception) qui perd cette propriété en raison de la présence d'ouvertures, d'orifices ou de passages.

Pourquoi le coupe-feu est-il nécessaire ?

La présence d'ouvertures dans les cloisons de réception est inévitable ; c'est parfois un mal nécessaire même du point de vue de la protection contre les incendies, car c'est le cas avec les gicleurs. Il peut s'agir d'orifices vides ou d'incrustations à la jointure de murs cloisonnés fixes, ou de passages de câbles, de tuyaux ou de conduits. La manière dont on s'occupe des coupe-feu sur le marché est empreinte de malentendu et de mauvaise compréhension des passages de câbles, tuyaux et conduits.



an hourly fire endurance test, firestop materials could serve simply as “passive void fillers.” Yet, combustibles are widely used in construction which complicates things. These combustibles include plastic pipe and tubing, plastic-jacketed cable, etc. These forms of pipe installation

When a fire-rated wall or floor is built, and an opening is created in it to allow building service lines to pass through the resulting penetration presents a hazard by itself. But when the penetration item is combustible, the penetration becomes much more difficult to protect.

To better illustrate the problem with combustibles, consider the typical electrical code's limit the amount of cables permitted in conduit and cable trays to a maximum percent fill, usually 40%, which electricians, electrical engineers, and electrical inspectors usually observe. That is, when they view a cable tray, their training prevents them to think in terms of cable loading; however, those trained in fire protection will tend to view the same penetration terms of full load.

Firestop products therefore have two challenges to overcome in a fire. First, they must protect the opening, known as the annular space between the outer diameter of the penetration item, and the inner diameter of the hole. Secondly, they must be able to address combustibles by displacing voids that are created as combustibles burn away.

that is, the material must be embedded in the concrete wall or floor.

Si les bûches étaient construites en ièremet avec des matériaux combustibles, la protection des ouvertures dans les cloisons de recouvrement serait beaucoup moins évidente, et la mesure, évidente, à ils passent le degré de résistance au feu les matériaux coupe-feu seraient servir simplement de matière de protection passive contre l'incendie. Or, on empêche beaucoup de matériaux combustibles dans la construction – tuyaux et tubes de plastique, câbles à gaine de plastique et certains types de produits isolants – et c'est ce qui complique les choses.

Quand on met des matériaux combustibles, il faut prévoir un passage pour les câbles, tuyaux et conduits. L'ouverture ainsi pratiquée pose un danger en soi ; et quand, en plus, ce qui passe par l'ouverture est un combustible, l'orifice devient encore plus difficile à protéger.

Prenons un exemple. Les codes de l'électricité imposent une limite, habituellement établie à 40 %, sur l'espace qui se trouve entre les câbles dans un chemin de câbles. Les électriciens, ingénieurs-électriciens et inspecteurs en électricité sont formés pour faire les branchements nécessaires. S'ils examinent un chemin de câbles, ils ne pensent en termes de charge de câbles. Les experts en incendie, eux, ont vu redonner le même chemin de câbles une charge combustible.

Le produit coupe-feu vise non seulement à être protectif. Tout d'abord, il doit protéger l'espace annulaire, c'est-à-dire l'espace compris entre le diamètre extérieur de l'objet qui passe dans l'ouverture et le diamètre intérieur de l'ouverture elle-même. Deuxièmement, le produit doit aussi combler le vide laissé par la combustion éventuelle de l'objet qui se trouve dans le passage.

Comment fonctionne le produit coupe-feu ?

Les fabricants de produits coupe-feu ne peuvent régler ce problème, associé la technique des produits incombustibles matériaux de construction. Les agnès incombustibles sont des minéraux qui se dilatent à la chaleur et qui, en se gonflant, isolent l'ouverture du produit en combustion. Les matériaux incombustibles forment une « merige » qui résistera au temps ratés et aux pressions élevées pendant la période maximale de quatre heures, soit la durée de l'essai de tenue au feu.

Les agnès incombustibles se présentent sous diverses formes : matériaux d'étanchéité pour joints et à calfeutrer, bords de supports en béton les joints qui passent par les ouvertures, garnitures moulées pour clochettes et autres produits coupe-feu pour les tuyaux, câbles et câbles combustibles.



- INSULATION
- HVAC
- FIRE STOP
- ACCESSORIES

For over 80 years, General Insulation Company has been the leading distributor of industrial and commercial insulation as well as a chief provider of 3M fire stop products in North America.

1071 Brevik Pl., Mississauga ON L4W 3R7
 T: 905.282.1323 • F: 905.282.1324
 Manager: Rick Ball
 Email: rcball@generalinsulation.com

120 Troop Ave., Halifax NS B3B 1Z1
 T: 902.468.5232 • F: 902.468.6915
 Manager: Dave Adamski
 Email: dadamski@generalinsulation.com

generalinsulation.com

How Does Firestop Work?

Firestop materials are responsible to this challenge by adapting in many technical ways to building materials. In many cases, these materials are mineral-based and in the presence of heat and applied pressure to quickly (in minutes) close off the flow of combustible gases as they melt. The same materials later transform into a solid, porous char, strong enough to endure the extremely elevated temperature and high pressures for the remaining duration of the fire test, which can run for periods of hours.

In many cases, these are implemented in a variety of products such as gun-grade sealants, flexible wrap strips that can encircle penetrations, and molded inserts for cables, as well as a variety of other products specialized for combustible piping installation capabilities.

How is Firestop Tested?

Most building codes throughout the world state that openings in fire-rated barriers are not permitted. This is also true in the Canadian National Building Code (NBC). This may seem alarming at first, until one realizes that the NBC also allows an exception where the opening is protected by products that are tested to CAN/ULC-S115, openings are permitted. This test standard specifies the requirements that

INSULATION • METAL • ACCESSORIES

AMITY INSULATION GROUP INC.

DISTRIBUTORS • FABRICATORS



Amity Insulation delivers high performance industrial materials, certified to ASTM quality standards, and supplied via personalized, prompt, and dedicated service



AMITY INSULATION GROUP INC.

14715 - 122 Avenue, Edmonton, Alberta, Canada, T5L 2W4

Phone: (780) 454-8558 Fax: (780) 452-2747

Email: sales@amityinsulation.com

MECHANICAL INSULATION FIRESTOPPING & FIREPROOFING



An Efficient, Professional Experience

MAJOR PROJECTS:

- Chemical & Materials Engineer U of A
- Edmonton International Airport – COT
- Meadows Recreation Centre
- RCMP Building Lloydminster
- Fort McMurray Airport

EDMONTON

#23 53016 Hwy 60, Acheson, AB T7X 5A7

P. 780.962.9495 | F. 780.962.9794

CALGARY

#105 3851-54 Ave. NE

Calgary, AB T3J 3W5

P. 403.590.0758 | F. 403.590.0742

SASKATOON

Bay 3 3040 Miners Ave.

Sask., AB S7K 5V1

P. 306.404.0057 | F. 780.962.9794

www.adlerinsulation.com

Comment se fait la mise à l'essai d'un coupe-feu ?

Les codes de bâtiment prescriptifs dans le manuel en référence la présence d'ouvertures dans les cloisons ignifugées. Il en va de même pour le Code national du bâtiment du Canada (CNBC). Cela peut étonner à première vue, mais il faut aussi savoir que le CNBC prévoit une exception : les ouvertures sont permises si elles sont protégées par des produits homologués selon la norme CAN/ULC-S115. Cette norme précise les exigences auxquelles doivent se fier les laboratoires indépendants accrédités, comme Underwriters Laboratories of Canada (ULC), pour mettre à l'essai des produits coupe-feu dans un feu d'essai de résistance au feu. Les produits qui subissent avec succès cet essai rigoureux de résistance au feu sont homologués par ULC et peuvent donc être employés comme coupe-feu ; la fiche technique qui y sera associée expliquera précisément comment passer le processus de qualification.

Même si le bâtiment compte des centaines de milliers d'ouvertures dans ses cloisons ignifugées, on a dû en fait que quelques types d'ouverture différents. Chaque type d'ouverture est associé à un système technique unique comme ceux que réalise ULC pour les systèmes coupe-feu homologués. Un système coupe-feu passe par des câbles, des tuyaux, des conduits, des portes et des éléments :

accredited third-party laboratories, such as the Underwriters Laboratories of Canada (ULC) must follow to test firestop products in a fire test furnace. Products that pass this rigorous fire endurance test are classified by ULC for use as a firestop, and the resulting specifications are precisely the same as those for the firestop assembly.

While a building may have a fire-rated assembly, there are generally far fewer “penetrations,” and each penetration requires a unique detailing such as a ULC Classified firestop system. A through-penetration firestop system is comprised of three elements:

- **Fire Barrier:** A specific type of construction such as one-hour, fire-rated gypsum wallboard wall or a two-hour concrete floor assembly with an unprotected opening.
- **Penetrating Item(s):** For example, MEP building service lines.
- **Firestop “Fill Materials”:** Firestop products such as caulk, putty, blocks, and mortars.

The ULC Classified firestop system is a document (see figure A) that describes in detail the type of fire-rated assembly the firestop was tested in, the hourly rating or “F-Rating,” and the required elements needed to create a complete firestop installation. The ULC Classified firestop system is a document that describes in detail the type of fire-rated assembly the firestop was tested in, the hourly rating or “F-Rating,” and the required elements needed to create a complete firestop installation.

Cloison ignifugée : mur de gypse classé résistant au feu pour une heure de résistance au feu. Le mur est classé résistant au feu pour une heure de résistance au feu.

Objet(s) pénétrant(s) : Par exemple, les câbles, tuyaux et conduits de service (systèmes mécaniques et électriques, et plomberie).

Matériau coupe-feu « remplissage » : Produits coupe-feu comme le calfeutrage, les mortars et le mastic, etc.

ULC publie des dessins de systèmes classés résistants au feu (Voir figure A) qui décrivent en détail le type d'installation pour lequel le produit coupe-feu a été mis à l'essai, le degré de résistance au feu (F-Rating) et les éléments nécessaires pour l'installation. Les éléments nécessaires pour l'installation sont classés en fonction de la norme, par exemple l'épissure de pipeline doit être installée à l'extérieur.

Ces dessins sont utiles à deux égards pour l'installateur : d'abord, ils fournissent les instructions nécessaires pour la construction du système coupe-feu. Deuxièmement, les instances peuvent s'en servir pour vérifier la conformité de l'installation.

Les trois grands fabricants de produits coupe-feu ont passé des dizaines de millions de dollars pour la mise à l'essai de leurs

MANSON
INSULATION

KEEPING IT SIMPLE.

1 800 626-7661

IMANSON.COM

MINIMUM OF 60%
OF POST-CONSUMER
RECYCLED CONTENT



The firestop system document serves two functions for the installer: first and foremost, it is a set of build instructions. Secondly, properly installed firestop systems are followed properly it also serves as evidence of compliance for the authority having jurisdiction (AHJ).

The top three firestop manufacturers have spent tens of millions of dollars apiece running fire tests at laboratories such as ULC so that professionals can confidently install materials, properly followed their work to AHJs, and sleep at night knowing they've used products properly and independently, accredited third-party test laboratory to work in actual fire.

Professionalizing Firestop

In the last decade the International Firestop Counsel and the Firestop Contractor's International Association have worked with ASTM to develop two test standards for firestop installed firestop: ASTM E 2174 for through penetration firestopping, and ASTM E2393 for architectural construction joints.

Also in the last decade, organizations like FM Global and ULC have each brought to market ISO 9000-based programs, adopted for the construction industry, to provide quality processes and a means of assurance and an installer's

de leurs produits dans des laboratoires comme ULC afin que les professionnels puissent installer en toute confiance les matériaux en question. Ils ont travaillé avec les autorités de réglementation, sachant qu'ils ont employé des matériaux classés résistants au feu par un laboratoire indépendant et accrédité.

Professionalisation du secteur du coupe-feu

Ces dix dernières années, le International Firestop Counsel et la Firestop Contractor's International Association ont travaillé avec ASTM pour mettre au point des normes de inspection des coupe-feu posés : la norme ASTM E 2174 pour les passages et la norme ASTM E2393 pour les interstices de jonction d'architecture.

De même, des organismes comme FM Global et ULC ont lancé des programmes axés sur la norme ISO 9000 et adaptés au secteur de la construction et ce dans l'objectif d'assurer la qualité des processus et de confirmer les compétences de l'installateur.

De fait, plusieurs membres de l'ACIT ont déjà terminé le processus d'accréditation d'entrepreneur en coupe-feu ULC (Normes Nationales de Winnipeg a été le premier, Adler & Edin en Alberta, Nekov & Vah en Ontario et

Fattal's INSULTAPE

ULC LABELLED 25/50



*For best results
use Fattal's Insultape
Pour de meilleurs résultats
utilisez l'Insultape de Fattal*

BUY DIRECT FROM US
ACHETEZ DIRECTEMENT DE NOUS

TEL: 1-800-361-9571
FAX: (514) 932-4088

CANADA: P.O. BOX 1923, STATION A, TORONTO M5W 1W9

VANCOUVER (604) 228-0215 • CALGARY (403) 236-3205

TORONTO (416) 283-2002 • EDMONTON (403) 459-4044

MONTREAL (514) 939-9954 / 932-0088

Proto
Engineered Thermoplastics Corp



ENGINEERED PVC PRODUCTS

- PROVEN IN THE FIELD
- UNMATCHED INNOVATION
- OUTSTANDING SERVICE
- GUARANTEED QUALITY

EXPERIENCE THE PROTO DIFFERENCE

Since our inception in 1980, our mission has remained the same: To create superior products, deliver outstanding service, and remain unmatched in product innovation.

www.protocorporation.com
(800) 875-7768



qualifications for this important work.

In fact, several members of TIAC have already gone through the process of becoming ULC Qualified Firestop Contractors (including National of Winnipeg who was first, Adler of Edinburg AB, Neklevich Vaughn ON, and Interprovincial of Kingston ON) while several more are either considering it seriously, or well into the process.

If you are an installation contractor, and you have not seriously considered it, you would be wise to speak to one of the TIAC members mentioned above, or contact ULC or FM Global and look into the process for becoming either a ULC Qualified Firestop Contractor or an FM 4991 Approved Firestop Contractor.

With your help together we can professionalize this important life safety work across Canada.

Link to figure A: http://sti.fmpdata.net/ftp/UL_System_Cards_Canada/WL5130.pdf ■

John Hurley is the Canadian National Sales Manager for Specified Technologies, Inc. a leading manufacturer of firestop, and has been in the firestop business since 1990.

In erp v o ial d Kig t n en On ari d ta d s q d at res en sag n d s u r e la fo m atio n s n en train d faire les d march s a cessaires.

Si v êtes en rep ea n -calo ifg n et q v n a v z jamais p a é à b en r ce titre, a maq z p s d en p rler au membres de l'ACIT susmentionnés. Ou bien, communiquez avec ULC ou FM Global ; c'est le moment d'envisager l'accréditation comme entrepreneur en coupe-feu ULC ou cm me en rep ea n er p -feu F M .

A v c v re p rticip tip a p re ensemb e p d essia liser ce tra x il imp tan au ch p tre d la sécn ité des personnes et des biens, et ce d'un bout à l'autre du Canada.

Lien à la figure A : http://sti.fmpdata.net/ftp/UL_System_Cards_Canada/WL5130.pdf ■

John Hurley est le directeur national des ventes pour le Canada chez Specified Technologies, Inc., grand fabricant de matériaux coupe-feu. Il travaille dans le domaine des coupe-feu depuis 1990.

www.rprhouston.com



Metal Jacketing Specialists

RPR Products, Inc.





INSUL-MATE. Products

- Roll Jacketing & Sheeting
- 2-Piece aluminum & T316 Stainless Steel Pressed Elbows
- Strapping, Seals, Springs and Screws
- 4 Inch Box Rib Sheets
- Insul-Box® Aluminum Siding
- 72" Rib Siding





ACOUSTI-MATE.

- Acoustical Jacketing
- Aluminum and Stainless Steel Perforated Rolls and Sheeting



407 DELZ, HOUSTON, TEXAS 77018 PH: 713.697.1844, TOLL FREE: 800.231.0149



Asynchronous Transfer Mode,
Time-Division Multiplexing, Wide-Area
Network Connections, Core Routers...

what?

When you need people you can trust to help you make sense of technology and how it can benefit your organization, **LOOK NO FURTHER.**

Over 300 businesses, associations, and organizations rely on our team of technology and business professionals to help them avoid pitfalls and make better decisions when it comes to putting web technology to work for their organizations. We are here to help deliver the results you need for your organization.



877.755.2762 | pointonemedia.com

Master Insulators Association of Ontario

The Master Insulators' Association of Ontario ("MIA") is pleased to announce the following upcoming events.

Ladies Night, 2012

Traditionally held the 3rd Friday of November, this is the final social occasion of the year for the MIA and its members and families. The event is held at a local restaurant in the downtown Toronto area as well as an MIA Hospitality Suite. The 2012 Event will be held on November 16-17, 2012, at the Toronto Marriott Eaton Centre. The year's event promises to be extra-special as the MIA celebrates its 70th anniversary, so watch for an exciting draw for a wonderful prize. Dress is semi-formal.

14th Annual MIA Mesothelioma Golf Tournament

Traditionally held the 3rd Friday of August, the Golf Tournament is a very important event sponsored by the MIA and Local 9 (as well as many other related trades). The 2012 Golf Tournament will be held on Friday, August 17, 2012, at Nobleton Lakes Golf Club. The focus is to raise money for the Mesothelioma Research and Early Detection Programs at Princess Margaret Hospital, Toronto Ontario with the net revenue from the registration and 100% of all sponsorship and donations going to the Princess Margaret Hospital Foundation. It is a fund-raiser for all with great food, a delicious dinner, and fabulous prizes that require no

Master Insulators' Association of Ontario

La Master Insulators' Association of Ontario (MIA) a le plaisir d'annoncer les activités suivantes.

La soirée des dames 2012

Cette activité, qui se tient habituellement le troisième vendredi d'août, est la dernière réunion sociale de l'année pour la MIA ; elle comprend un souper et de la danse à un lieu local de centre-ville de Toronto, ainsi que l'accès à une suite de réception. Elle aura lieu les 16 et 17 novembre 2012 à l'hôtel Marriott du Centre Eaton à Toronto. Cette rencontre promet d'être bien spéciale cette année, qui marque le 70e anniversaire de la MIA. Ne ratez pas le tirage au sort des prix Ten d'ivresse.

Le 14e tournoi de golf annuel de la MIA pour la lutte contre le mésothéliome

Ce tournoi de golf, qui a ordinairement lieu le troisième vendredi d'août, est une manifestation très importante pour la MIA et la section locale 9 (ainsi que beaucoup d'autres corps de métier connexes). Le tournoi de 2012 se tiendra le vendredi 17 août au club de golf Nobleton Lakes. L'objectif visé consiste à réunir des fonds pour les programmes de recherche et de développement économique des mésothéliomes de l'hôpital Princess Margaret à Toronto (Ontario). Les recettes nettes tirées de la crip

au tournoi de golf et la totalité des dépenses et des contributions ira à la Fondation de l'hôpital Princess Margaret. Une belle partie de golf, un délicieux souper et un tirage au sort de prix fabuleux qui ne peuvent que sans être bon au golf, où là on soigne sans une paire à la fois. Les gagnants de la compétition et les gagnants les meilleurs.

Pour en savoir plus sur l'événement, contactez les personnes actives, veuillez appeler le bureau de la MIA au 905-279-6426.

Thermal Insulation Association of Alberta

Est-ce nouveau ? Est-ce ancien ? C'est Captain Insulation !

En Alberta, il y a un héros au super-héros qui est déterminé à faire passer le message sur l'utilité et l'importance de l'isolation mécanique. Ce super-héros est Captain Insulation!

Captain Insulation est une initiative de la Thermal Insulation Association

Johns Marville

Linacoustic® RC
Fiber Glass Duct Liner With Reinforced Coating System

Now proven to be #1 overall in shop productivity and jobsite approval.*

* A competitive product comparison study conducted and overseen by PMI, a management consulting firm to the construction industry, rated Linacoustic RC #1 overall by contractors who participated in the study.

Crossroads C&I
The Insulation Specialists
DISTRIBUTORS / FABRICATORS
Burlington 800-252-7196 / Burnaby 604-663-6595 / Calgary 403-299-0116
2000 30th St. S. Unit 100

Contact us at 1-800-663-6595
www.crossroadsci.com

GREENGUARD
GREENGUARD Certified products are independently verified for low VOC emissions. This certification is a guarantee of the product's ability to improve indoor air quality. For more information, visit www.ulg.com/green.

golfing skills to win. Golfers of all abilities are welcome and all donations are gratefully received. For further information on either of these events please contact the MIA office at 905-279-6426.

Thermal Insulation Association of Alberta

It's a bird... it's a plane... it's Captain Insulation!

There is a superhero in Alberta, and his identity is determined to spread the message on the value and importance of mechanical insulation. And that super hero is Captain Insulation.

Captain Insulation is an initiative of the Thermal Insulation Association of Alberta (TIAA), and made his grand debut at the 60th anniversary gala on May 12. Since that time, Captain Insulation has gone on to star in his own video (available for viewing at <www.youtube.com/watch?v=ft2ut511aFQ>, launch his own website (<www.captaininsulation.com>), and take the Global Petroleum Summit by storm. In full costume at the three-day event, which took place in Calgary from June 12-14, Captain Insulation created a stir with some of the 60,000+ attendees who passed through the doors. And he helped to draw attention to the awfully overlooked TIAA booth which was also unveiled at the summit.

So what is a look for an illustrious superhero? Justin Lewis is the actor who moonlights as Captain Insulation, and he has been prepared to also serve as a spokesperson for TIAA. As part of his training for the role of TIAA spokesperson Justin has met with several industry stakeholders and has educated himself on the mechanical insulation industry, and is prepared to speak to the benefits of this product. In the coming months, we plan to have Justin and speak at relevant industry events.

6 Alberta (TIAA). Il a fait ses grands débuts au gala du 50e anniversaire de la TIAA, le 12 mai. Depuis, Captain Insulation a tenu la vedette dans sa propre vidéo (à voir à <www.youtube.com/watch?v=ft2ut511aFQ>), lancé son propre site Web (<www.captaininsulation.com>) et pris d'assaut le Global Petroleum Summit. À cette manifestation de trois jours qui s'est tenue à Calgary du 12 au 14 juin, Captain Insulation en a fait la tête aux pieds, a fait sensation auprès des visiteurs. Ils sont plus de 60 000 à s'être déplacés pour l'occasion. De plus, il a aidé à attirer l'attention sur le stand de la TIAA, dévoilé lui aussi à cette fôre.

The Ultimate Protection

Duct & Pipe Sealing System

FlexClad is the multi-layered, flexible jacketing system that protects critical duct and piping against the toughest environments. This self-sealing and easy to install product not only protects, but outperforms all other competitive systems on the market today. Backed by a 10-year warranty, FlexClad is the ideal solution at any extreme.

UV Stable, Weather Resistant and Waterproof.



FLEX CLAD™



SNAP IT!



Are you reading a borrowed copy of TIAC Times?

Subscribe today at:
<www.tiactimes.com>

mfm BUILDING PRODUCTS CORP.
www.solutions.flexclad.com

800-882-7663

and conducting lunch 'n learns on the topic of mechanical insulation with a focus on the following areas:

- Return on investment and savings incurred in energy and maintenance costs
- The creation of a more efficient and productive facility – system efficiency can be increased by up to 80%
- Workplace safety aspects
- Environmental benefits

If your organization is interested in having Justin for a speaking engagement, or in booking Captain Insulation to make an appearance at an industry event, please contact the TIAA office at <info@tiaa.cc>. ■



NU-WEST
CONSTRUCTION PRODUCTS INC.
Experience the True Difference!

Calgary
(877) 209-1218

Edmonton
(877) 448-7222

Regina
(800) 668-6643

Saskatoon
(800) 667-3766

Vancouver
(866) 655-5329

Winnipeg
(866) 977-3522

Industrial & Commercial Mechanical Insulation
Metal Building & Oilfield Insulation
Exterior Insulation Finishing Systems
Concrete Accessories & Restoration
Decorative Concrete
Surface Drainage Solutions



www.nu-west.ca

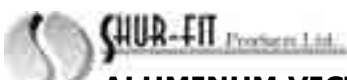
A Network of Solutions for Western Canada



Qu'est-ce qui attend maintenant notre héros ? Justin Lewis est l'acteur qui incarne le personnage de Captain Insulation et qui servira également de porte-parole à la TIAA. Afin de se préparer à jouer ce second rôle, Justin a rencontré plusieurs intervenants de notre secteur d'activité; il s'est renseigné sur l'industrie de l'isolation mécanique et est prêt à partager ses connaissances. Au cours de son humble mission, Justin prendra la parole à des manifestations professionnelles et tiendra des ateliers-casiers pratiques sur l'isolation mécanique et ses multiples particularités sur les sujets suivants :

- rendement du capital investi et économies d'énergie et de frais d'entretien
- création d'une installation plus efficace et productive – l'amélioration de l'efficacité du système peut atteindre 80 %,
- questions de sécurité au travail,
- avantages pour l'environnement.

Si vous souhaitez s'engager Justin pour la présentation d'un exposé ou embaucher Captain Insulation pour une manifestation, veuillez nous contacter au beau de la TIAA à <info@tiaa.cc>. ■



1-866-748-7348
info@shurfitproducts.com
www.shurfitproducts.com

ALUMINUM VICTAULIC® COVERS

THE Ultimate Choice for Outdoor Insulation Covers of Mechanical Joint Fittings

Quick and Easy Installation

Multi-Step Two Piece System

Fit for 1", 1.5", 2" Insulation

Conforms to Specs Requiring Aluminum Finish Outdoors

Protection in High Abuse Areas

Eliminates need for:

- Oversizing
- Bevels
- Endcaps
- Caulking on Multiple Joints

SIZES/ APPLICATIONS

- 2", 2.5", 3", 4" 6"
- 45, 90°, Tees, Couplings



PATENT PENDING

CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR FOR AVAILABILITY AND PRICING!

Interested in advertising? Contact Greg Lewis today at <glewis@pointonemedia.com> or call 1.800.474.1132

Sharing the Pain

The case may seem sad and straightforward, but the construction industry is not always as straightforward as it seems. In this case, the parties may be able to share the pain.

Facts:

Chateau Granville Partnership v. Kindred Construction Ltd. involved a dispute between the owners of the Chateau Granville Hotel ("Chateau") and the construction manager it hired for a renovation project, Kindred Construction.

Chateau had issues with Kindred Construction's performance, inefficiencies, and alleged incompetence on the project. After some discussions, both parties signed and agreed to a Letter Agreement resolving their issues and preserving their original contract, although

Chateau promised to pay Kindred Construction money to be used to stay in business from trade contractors.

Kindred Construction promised to pay all trades and credit Chateau an amount equal to their management fee to Chateau.

Kindred Construction alleged that Chateau said in oral discussions prior to signing the Letter Agreement that if they wanted to "share the pain of losing the management fee, they could put some trade contractors to offset it. This dispute ended up in court because Kindred Construction solicited and collected approximately \$100,000 from the trades that Kindred Construction said is theirs in order to "share the pain of both the performance problems and their loss of the management fee. This was a problem for Chateau, because Kindred Construction was merely Chateau's agent on the project, and it had no contractual relationship with the trade contractors, and the Letter Agreement did not permit Kindred Construction to collect money from trade contractors. The key distinction being that Kindred Construction was a construction manager, not a general contractor.

Issue:

Was Kindred Construction permitted to keep the \$100,000 it collected from trade contractors?

Court Decision:

At trial, the court found that Kindred Construction could not keep the \$100,000 it collected from trade contractors.

In reaching this conclusion, the court looked at whether the Letter Agreement was the entire agreement of the parties. Kindred Construction argued that there was an oral agreement that allowed them to "share the pain even though the term was taken from an earlier version of the Letter Agreement. The court concluded, however, that the Letter Agreement was the complete agreement between the parties.



by / par Ian Moes and Jonathan Maryniuk
Kuhn & Company

Partage du fardeau

Dans le cadre d'un projet de construction, les dispositions et ententes accessoirement se multiplient facilement. Si les deux parties se sont accordées, elles risquent d'être surprises.

Les Faits

L'affaire *Chateau Granville Partnership c. Kindred Construction Ltd.* traite de l'entente conclue entre les propriétaires de l'hôtel Chateau Granville (« Chateau ») et le directeur de la construction embauché pour le projet de rénovation de l'hôtel.

Chateau éprouvait des problèmes avec Kindred Construction pour des questions d'exécution, d'inefficacité et de manque de compétence. Après des discussions, les parties ont signé une lettre d'entente prévoyant le partage du fardeau et prévoyant que Kindred Construction devait verser les dépenses de gestion à Chateau.

Chateau promettait de verser à Kindred Construction de l'argent pour régler les factures impayées des sous-traitants spécialisés,

Kindred Construction promettait de payer tous les entrepreneurs spécialisés et de faire crédit à Chateau d'un montant équivalant aux frais de gestion facturés à Chateau.

Selon Kindred Construction, Chateau aurait dit, au cours des discussions, que la lettre d'entente, si Kindred était prêt à « partager le fardeau » et à laisser tomber les frais de gestion, Kindred pourrait solliciter les entrepreneurs spécialisés et leur demander de l'argent pour compenser la perte des frais en question. Les tribunaux ont été saisis de l'affaire parce que Kindred Construction a demandé et perçu auprès des entrepreneurs spécialisés une somme d'environ 100 000 \$ qui, selon Kindred Construction, lui appartenait au titre du « partage du fardeau » lié aux problèmes d'exécution et à la perte des frais de gestion. Voilà qui posait des difficultés pour Chateau, parce que Kindred Construction était simplement l'agent de Chateau

The court said

Objectively, looking at the words the parties used in the [Letter Agreement], they intended that Trade Contractors were to be paid in full, and not have to “share the pain.” The “pain” was Kindred’s alone to bear....I find, therefore, that the terms of the parties’ agreement made in July 2009 are contained in the [Letter Agreement]. I reject Kindred’s assertions of an express oral term, or, alternatively, a collateral agreement, and I also reject Kindred’s argument that a term permitting it to “share the pain” should be implied.

As a result, the court ordered that the \$ 00000 that Kindred Construction received from trade contractors was not authorized. Under the construction management contract, Kindred Construction was Chateau’s agent. Therefore, Kindred Construction did not have Chateau’s consent, as its agent, to collect additional payment from trade contractors. The court said

...the terms of the [Letter Agreement] required that the Trade Contractors be paid in full. “Sharing the pain” meant that, in fact, they were not. I find, therefore, that Kindred is liable to account to the plaintiffs for the amount it collected in breach of its duties as agent, and with the plaintiffs’ consent.

Lessons Learned:

You may not be able to rely on oral agreements or understandings if later behavior or documentation conflicts with them.

Ensure that all key terms in an agreement are written down and agreed to. Any final agreement should state that its terms supersede any oral agreements. ■

This article was written by Ian C. Moes and Jonathan B. Maryniuk, lawyers with the law firm of Kuhn LLP. It is only intended as a guide and it is important to get legal advice for specific situations. If you have questions or comments about this case or other legal matters, please contact Ian at 604-682-8868.



Maintenant Ouvert à Montréal!
(514) 355-8834

Brampton • Hamilton • Ottawa • Montréal
Saint-Jean • Saint-Jean de Terre-Neuve • Dartmouth

www.multiglass.com

pour le projet et n’avait pas de rapports contractuels avec les entrepreneurs spécialisés. Et qui plus est, la lettre d’entente ne permettait pas à Kindred Construction de percevoir de l’argent auprès des entrepreneurs spécialisés. La distinction essentielle à faire ici est la suivante : Kindred Construction était le directeur de la construction et non l’entrepreneur général.

La Question

Est-ce que Kindred Construction pouvait conserver les 100 000 \$ perçus auprès des entrepreneurs spécialisés ?

La Décision Du Tribunal

Le tribunal a conclu que Kindred Construction ne pouvait pas conserver les 100 000 \$ perçus auprès des entrepreneurs spécialisés.

Dans son jugement, le tribunal a examiné la question de savoir si la lettre d’entente constituait ou non l’intégralité du contrat liant les parties. Selon Kindred Construction, il existait une entente verbale prévoyant que les parties « partageraient le fardeau », cette expression ayant été extraite d’une version antérieure de la lettre d’entente. Le tribunal a cependant conclu que la lettre d’entente constituait l’intégralité du contrat entre les parties.

En effet,

Objectivement, si l’on examine les mots employés par les parties dans la [lettre d’entente], on constate que les parties visaient au paiement intégral des entrepreneurs spécialisés, et non au « partage du fardeau ». La responsabilité du « fardeau » revient entièrement à Kindred.... Je constate donc que les modalités du contrat passé entre les parties en juillet 2009 se retrouvent dans la [lettre d’entente]. Je rejette l’argument de Kindred selon lequel il y aurait eu entente verbale expresse ou entente accessoire, et je rejette aussi l’argument de Kindred selon lequel un « partage du fardeau » aurait été sous-entendu.

Le tribunal a jugé que la perception des 100 000 \$ par Kindred Construction auprès des entrepreneurs spécialisés n’était pas permise. Dans le cadre du contrat de gestion de construction, Kindred Construction agissait comme simple agent de Chateau. Kindred Construction, en sa qualité de simple agent, n’avait donc pas la permission de Chateau de percevoir et de conserver l’argent perçu auprès des entrepreneurs spécialisés. Le tribunal a conclu que :

...les modalités de la [lettre d’entente] exigeaient que les entrepreneurs spécialisés soient payés intégralement. Le « partage du fardeau » signifiait en fait qu’ils ne l’étaient pas. J’en conclus que Kindred est redevable auprès des

continued on page 50

Partly Insulated Doesn't Work

While I'm moderately handy around the house, the truth is I only know a couple of things about insulation. I know that it itches, and I know that you need to do the job completely. What fascinates me, however, is that when I look at insulation from a financial perspective, I actually understand it a lot better.

Now I know that my claim of "partly insulated doesn't work" isn't entirely true. Insulation in any context is designed to minimize or moderate the impact of an extreme. When it's cold outside, it's not so cold inside. When it's hot outside, it's not as hot inside. Insulation takes the edge off and helps give more predictable results and less fluctuation.

Overall, that's a good thing whether you're considering the temperature of a building or your financial situation. I know many people who feel that, "at least something is better than nothing." While that's true to a degree, it doesn't tend to work out very well when things get a bit more extreme. There is a point where conditions get bad enough that a bit of insulation is irrelevant in that becoming an "all or nothing" situation.

Before I dig into what "all or nothing" might mean, let me encourage you. I actually do believe that something is better than nothing, but I've also seen situations where the financial measures that were put in place simply couldn't stand up to the circumstances. Start by getting "something" in place. Keep growing your wealth and protect it as it grows. Get advice along the way so that you prioritize your decisions to minimize the impact of the financial threats that you'll face. You work hard for your wealth and it deserves to be safeguarded.

Why does your wealth need to be insulated?

While insulation is a handy metaphor for financial planning, there is a marked difference between temperature and wealth. You didn't have to earn "temperature" and it won't compound. Wealth, however, is hard to come by and, if managed carefully, will grow at a compounding rate. If you can protect it properly, it will help you insulate your business, your family, yourself, and your goals from situations that start to overheat or freeze up.

For example, when business gets busy, that's a key time to



by / par Glenn Ayrton
Sora Group Wealth Advisors

L'isolant partiel ne protège pas

Si je me débrouille assez bien comme bricoleur, je dois avouer par contre que je ne m'y connais pas vraiment en isolation. Je sais seulement que l'isolation provoque des démangeaisons et qu'elle doit protéger tout système intégralement, et non seulement en partie. Faisons un rapprochement entre le travail d'isolation d'un système et la planification financière pour mieux comprendre les choses.

Il est vrai, j'en conviens, que cette analogie présente quelque déficience. L'isolant est conçu pour réduire ou tempérer l'effet d'un extrême. Grâce à l'isolant, quand il fait froid à l'extérieur, la température se maintient plus élevée à l'intérieur. Et, de même, quand il fait chaud dehors, la température reste plus fraîche à l'intérieur. Le produit isolant tempère les extrêmes et assure des résultats prévisibles tout en atténuant les fluctuations.

C'est pourquoi nous pouvons dire qu'il en va de même de la température d'un bâtiment ou de votre situation financière. Pour beaucoup, je sais, « un peu vaut mieux que rien du tout » sur le plan financier. C'est vrai, certes, jusqu'à un certain point. Mais que faire si les conditions deviennent extrêmes ? Il peut arriver des cas où la situation soit mauvaise au point où un peu d'isolant ne sert vraiment à rien – à ce moment-là, « c'est tout ou rien ».

Avant d'expliquer ce « tout ou rien », un mot d'encouragement. En fait, je crois qu'un peu est tout de même mieux que rien du tout. Cela étant, j'ai aussi vu des gens mettre en place des mesures de redressement financier qui ne correspondaient pas du tout à ce qu'exigeaient les circonstances du moment. À leur décharge, disons qu'il est vrai qu'il faut commencer par mettre « quelque chose » en place, aussi modeste que « quelque chose » soit-il. Et quand votre patrimoine s'accroît, eh bien, protégez-le. Allez chercher les conseils nécessaires pour pouvoir hiérarchiser les décisions à prendre et ainsi réduire l'impact des menaces qui vous guettent. Vous travaillez dur pour développer votre patrimoine ; il mérite d'être préservé.

Pourquoi votre patrimoine doit-il être « isolé » ?

Le travail d'isolation est utile comme analogie pour expliquer



Andre Pachon
President

C&G Insulation 2003 Ltd.
MECHANICAL INSULATION

1555 Stevens Rd., Kelowna, B.C. V1Z 1G3
Ph: (250) 769-3303 Fax: (250) 769-7644

insulate. Excess cash that's in the business can help to offset the risk you carry in your business. Those funds might be used to insure assets, held to be accessible when cash flow gets tight as business slows down in the future, or could be put into asset classes that have more predictable expectations.

Each of these kinds of measures helps to insulate you against a changing business market, a fluctuating financial market, and personal or family circumstances such as unexpected illnesses or catastrophes.

But when you start to move toward "fully insulated," then your attention will likely shift further out into the future. Once you've handled your own insurance and retirement needs, you might be looking at putting aside funds that will protect your children's future, or your grandchildren's futures. You may be considering how you'll contribute to charitable or community causes that have been important to you and your family and that will steward your contributions far into the future.

Insulating your family and your business financially is a smart move. It will help get rid of the "market itch" that can scratch and irritate people as they wonder if they've been making the right decisions. Take the time to really think it through so that you insulate strategically, and eventually, completely. ■

Glenn Ayrtton is registered as an Investment Advisor through Sora Group Wealth Advisors Inc., a Member of the Investment Industry Regulatory Organization of Canada and the Canadian Investor Protection Fund (CIPF). This information is general in nature, and is intended for educational purposes only. For specific situations you should consult the appropriate legal, accounting or tax expert. Important information about a mutual fund is contained in its prospectus which should be read before investing. Unit values and investment returns will fluctuate. Past performance is not indicative of future performance. The information contained herein was obtained from sources believed to be reliable, however, we cannot represent that it is accurate and complete. This update is provided as a general source of information and should not be considered personal investment advice or solicitation to buy or sell any securities. The views expressed are those of the author and not necessarily those of Sora Group Wealth Advisors Inc. The information provided is based on current laws, regulations and other rules applicable to Canadian residents. It is accurate to the best of the writer's knowledge as of the date of publication. Rules and their interpretation may change, affecting the accuracy of the information. The information provided is general in nature, and should not be relied upon as a substitute for advice in any specific situation. For specific situations, advice should be obtained from the appropriate professional advisors.



Your Armacell / Armaflex® reps across Canada DELTA T COMPONENTS

Mfr's. Rep. Refrigeration Components

Bob DiTomaso	Chomedey, Laval, QC	(450) 686-9652
Mike Duffey	Caledon East, ON	(905) 584-5552
Ken C Mehlenbacher	Brampton, ON	(289) 752-1944
Doug Roche	West Kelowna, BC	(250) 769-7707

l'importance de la planification financière, mais température et patrimoine ne sont pas du même ordre. Vous n'avez pas eu à travailler pour faire augmenter la température et vous ne pouvez pas compter sur l'effet de capitalisation du thermomètre ! Le patrimoine, par contre, s'acquiert au prix d'un dur labeur et, s'il est bien géré, croît par capitalisation. Si vous pouvez bien protéger ce patrimoine, vous pourrez « isoler » vos avoirs, c'est-à-dire mettre votre entreprise, votre famille, vous-même et vos objectifs à l'abri des menaces de gel ou de surchauffe.

Par exemple, en période de grande activité, il est bon d'« isoler » ses surplus de trésorerie pour compenser le risque, c'est-à-dire de réserver cet argent pour assurer le patrimoine, qui pourra être accessible en période de ralentissement ou être intégré à des types d'actifs dont les résultats sont davantage prévisibles. Chacune de ces mesures vous aidera à vous prémunir contre les caprices de votre domaine d'activité, contre des marchés financiers en constante fluctuation et contre les imprévus de la vie personnelle ou familiale comme la maladie et ou les catastrophes.

Au fur et à mesure que vous mettez en place des mesures d'« isolation » intégrale, vous vous tournerez tout naturellement vers l'avenir. Autrement dit, après vous être occupé de vos propres besoins en matière d'assurance et de retraite, envisagez de mettre de l'argent de côté pour protéger l'avenir de vos enfants ou de vos petits-enfants. Vous pouvez aussi contribuer au soutien d'œuvres de charité ou de causes sociales qui vous tiennent à cœur, à vous et à votre famille, et qui sauront faire profiter vos dons très loin dans l'avenir.

Il est toujours judicieux d'« isoler », de protéger votre famille et votre entreprise sur le plan financier. Vous pourrez ainsi vous débarrasser de cette « démangeaison » qui peut agacer et irriter l'investisseur qui remet constamment en question les décisions qu'il prend. Assurez-vous de bien réfléchir et appliquez vos mesures d'« isolation » d'abord de façon stratégique pour, éventuellement, vous protéger intégralement. ■

Glenn Ayrtton est conseiller agréé en placements auprès de Sora Group Wealth Advisors Inc., société membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE). L'information fournie ici est de nature générale et est communiquée à titre informatif seulement. Vous devez consulter un avocat, un comptable ou un fiscaliste pour obtenir l'information qui vous concerne. Les prospectus sur les fonds communs de placement contiennent de l'information importante dont vous devez prendre connaissance. Les valeurs unitaires et les rendements peuvent fluctuer. Les rendements passés ne donnent pas forcément d'indication sur les rendements futurs. Le présent article contient de l'information jugée fiable ; cependant, nous ne pouvons en garantir ni l'exactitude ni l'exhaustivité. Il ne saurait non plus être considéré comme un avis de placement personnel ni comme de la sollicitation pour acheter ou vendre des titres. Le point de vue exprimé est celui de l'auteur et ne reflète pas forcément celui de Sora Group Wealth Advisors Inc. L'information contenue dans le présent article tient compte des lois, règlements et règles qui s'appliquent actuellement aux résidents canadiens et, à la connaissance de l'auteur, était exacte au moment de la publication. Les règles peuvent changer, comme d'ailleurs l'interprétation qu'on en fait, si bien que l'information pourrait ne pas être exacte. L'information générale contenue dans l'article ne saurait se substituer au conseil des experts appropriés dans la situation qui vous est propre.

Goodbye to the New – Hello to the Old

Unlike a long lost relative who shows up unannounced on your doorstep, the BC provincial sales tax (PST), scheduled to return April 1, 2013 actually appears to have cleaned itself up prior to being at the door. Gone are many of the administrative policies that were in effect, replaced with actual legislative standards released earlier.

Although taxpayers continue to wait and see what the legislature may try to do with the “tax gap” on consumers and businesses in British Columbia, to date the information released by both the Canada Revenue Agency (CRA) and BC Ministry of Finance (BC Finance) does not appear to hide any mischief.

Construction, of course, is one of BC’s largest industries, directly impacting the added value of businesses. Not surprisingly, BC Finance announced early in the process of withdrawing the HST (February 2012) that sales of new housing would benefit from “Enhanced New Housing Rebates.” Not only did rebates for new homes purchased as a primary residence jump from a maximum of \$30,000 to \$80,000, but new homes purchased as a vacation property in the Capital Regional District and the Greater Vancouver Regional District also qualified for the new rebates.

Unfortunately, along with this good news the province also announced the implementation of a “Transition Tax” that could see new homes valued at up to 2% of tax on the selling price of a new home, depending on the extent (%) of construction completed as of March 1, 2013.

For commercial construction to date there has been no mention of a similar transition tax on commercial properties. Under the old PST, sales of land did not attract tax; however, improvements to land were typically treated as a complete shift of the PST with new construction materials. Although the construction of certain properties may be eligible for an exemption from the PST depending on the nature of the property, most construction projects related to a residential



By Brian Titanich
Senior Manager, Commodity Tax

Adieu le neuf – Bonjour le vieux

Contrairement à la parenté perdue de vue depuis longtemps qui arriverait à l’impasse, la taxe d’une nouvelle provinciale (TVP) de la Colombie-Britannique, dont le retour est prévu pour le 1er avril 2013, devrait être la bienvenue. Bon nombre de politiques administratives qui menaient en son absence et remises en place de la législation fiscale s’ajoutent à la liste.

Bien que les contraintes budgétaires ne devraient pas empêcher les législateurs d’augmenter la ponction fiscale sur les revenus des consommateurs et des entreprises de la Colombie-Britannique, à ce jour, l’information diffusée tant par l’Agence du revenu du Canada (ARC) que par le ministère des Finances de la Colombie-Britannique ne semble pas cacher de mauvaises surprises.

La construction est évidemment une des sphères sensibles de la Colombie-Britannique, où elle a un impact direct sur des milliers de personnes et des entreprises. Il n’est pas étonnant que le ministère des Finances de la Colombie-Britannique ait annoncé au début du processus de démantèlement de la TVH (février 2012) que les acheteurs d’habitations neuves bénéficieraient de remboursements de taxe bonifiés. Non seulement le montant maximum de remboursement de taxe pour l’achat d’une habitation neuve devrait être à servir de résiduel principal est-il passé de \$30,000 à \$40,000 mais en outre les acheteurs d’habitations neuves achetés comme résidences secondaires de loisir à l’extérieur du district régional de la capitale et du district régional de Grand Vancouver sont-elles devenues admissibles aux fins des nouveaux remboursements.

Malheureusement, avec ces nouvelles, le gouvernement provincial a aussi annoncé l’imposition d’une taxe transitionnelle qui pourrait s’élever à 2 % du prix d’une habitation neuve et qui serait proportionnelle à l’état d’achèvement (en %) des travaux de construction au 1er mars 2013.



Produits POLYBRAND Products

distributeur/fabricant — distributor/fabricator

ELFOAM® • Elliott Foam Company of Indianapolis

FOAMGLAS® • Pittsburgh Corning Corporation

TRYMER® / XPS® PIB / SARAN® • ITW Insulation Systems

France Dumont

f.dumont@urecon.com

Tel: (450) 451-6781 • Watts: 1 (800) 567-3626 • Fax: (450) 451-0132
www.urecon.com

Accréditée ISO 9001 Registered

building (e.g., office building) will have a component of PST embedded in the cost of the building.

Under the HST, tax on construction costs related to a building that was intended to be used exclusively in commercial activities (e.g., activities involved in making taxable supplies) would have allowed the builder to claim a full credit (ITC) of the HST charged on these costs. This will change after March 3, 2013 when the GST will be charged at the reduced rate.

PST typically does not apply to construction services related to real property (e.g., land and buildings); however, the PST that becomes payable on materials acquired by the construction company is not eligible for an ITC and would become a cost to the construction company. It will therefore become very important to ensure the correct tax (GST/HST) is applied in these circumstances to the imported materials (April 1, 2013).

CRA, in its publication related to the "Elimination of the HST" (GST/HST Notice 270), provides numerous examples of how to deal with transactions that straddle the importation date to ensure the correct tax GST/HST or GST/PST (if PST is applicable) is charged. Fortunately, the rules related to determining which tax applies are a lot more straightforward than when the HST was originally implemented back in July 1, 2010.

En ce qui concerne la construction d'immeubles commerciaux jusqu'à maintenant, au moment où la taxe transitoire similaire n'a été faite. Selon le régime de l'ancien TVP, la vente de terrains n'était assujettie à aucune taxe. Cependant, dorénavant, le coût d'amélioration d'un terrain comprend la TVP. Bien que la construction de certains immeubles puisse être admissible à l'exemption de TVP selon l'usage, le coût de la plupart des projets de construction d'édifices non résidentiels (tels que des immeubles d'habitation) comprendra la TVP.

Selon le régime de la TVH, le constructeur d'un immeuble à usage professionnel commercial (telle que la fabrication de finitions taxables) peut réclamer un crédit de taxe (CTI) pour la totalité de la TVH incluse dans ses coûts de construction. À partir du 1^{er} mars 2013, seule la TPS sera exigible et récupérable.

D'habitude, la TVP ne s'applique pas aux services de construction liés à des biens immobiliers (terrains et édifices, par exemple). Cependant, la TVP qui devient exigible sur les matériaux acquis pour l'entrepose de construction n'est pas droit à un CTI et deviendrait un coût de construction. Il sera donc très important d'être en mesure de déclarer la taxe appropriée (TPS/TVH) dans les factures qui chevauchent la date de mise en œuvre (le 1^{er} avril 2013). Dans sa publication concernant l'élimination de la TVH (Avis sur la TPS/TVH – Avis 270), l'ARC fournit de nombreux exemples de la manière de traiter les opérations qui chevauchent la date de mise en œuvre afin que la taxe appropriée, c'est-à-dire la TPS/TVH ou la TPS/TVP (si la TVP est applicable), soit exigible. Cependant, les règles à suivre pour déterminer quelle taxe s'applique sont beaucoup plus simples que lors de l'introduction de la TVH, le 1^{er} juillet 2010.

Pour la transition de la TVH à la TPS, le taux de la taxe impo- (12 % ou 5 %) dépend de la date à laquelle cette taxe a été payée. La taxe exigible le 1^{er} mars 2013 ou après est la TVH au taux de 12 % (la TVP n'est pas applicable). La



Montreal • Québec City • Ottawa
514-354-5250 • 1-800-361-4251
Toronto • 416-213-9976
www.dispro.com • iso@dispro.com

Gamme complète de produits isolants
Complete line of insulation products

Distributeur-fabricant
Depuis 1982

Distributor-Fabricator
Since 1982

ISO 9001

Insulation Applicators Ltd
 Industrial - Commercial Insulation & Asbestos Abatement

Wayne Bell

Phone: (306) 949-1630
Cell: (306) 536-3907
Fax: (306) 949-3266

E-mail: waynebell@sasktel.net
272 Mill Street
Box 781, Regina, SK S4P 3A8



BURNABY INSULATION

Your Western Canadian distributor for a complete line of mechanical insulation, providing full fabrication facilities for all types of insulation materials.

Burnaby (Head office)	Calgary	Edmonton
P: (604) 430-3044	P: (403) 720-6255	P: (780) 452-4966
F: (604) 430-6981	F: (403) 720-6246	F: (780) 452-3957
TF: (800) 663-4388	TF: (888) 720-6255	TF: (800) 565-5139

For the transition from HST to GST, the rate of tax charged (12% - 5%) is determined by the date "tax becomes payable". Tax that becomes payable on or before March 3, 2013 will be subject to HST at 12% (with a PST being applicable). If tax becomes payable after March 3, 2013 GST at 5% will become payable along with PST (7%) if the supply is subject to PST.

Generally, tax becomes payable on the date an invoice is issued (unless previously paid on payment in advance or earlier date pursuant to a written agreement). However, if it can be shown that an undelayed supply is so connected related to the issuance of the invoice, the tax will become payable on the day that the invoice is shown to be issued.

As an exception in respect to construction services that are entered into or a written agreement for the construction, repair or repair of real property that is expected to take more than twelve months. In this situation, tax becomes payable on the last day of the month following the month in which the project becomes 90% completed. For example, if a project is 90% completed on February 1, 2013, tax becomes payable on any amount so incurred or paid as of March 31, 2013. The GST of 12% is due.

CRA has also indicated that capital property that undergoes a change in use (e.g. commercial to non-commercial) on or after February 17, 2012 will not include the 7% portion of the HST in calculating the tax that becomes payable.

Brian has over 20 years of commercial tax experience, including 10 years advising clients with the Big 4 accounting firms. Brian specializes in working with all types of business entities across a variety of industries including real estate, construction, mining, high technology and logistics. In addition, Brian delivers tax planning and tax compliance solutions with timely and responsive service. He can be reached at btitanich@bdo.ca or 604-688-5421. ■

taxe exigible après le 3 mars 2013 est la TPS au taux de 5 %, ainsi que la TVP (7 %) si les fournitures sont assujetties à cette dernière.

En règle générale, la taxe devient exigible à la date d'établissement de la facture (à moins d'avoir déjà été payée ou d'être dû à un débiteur en vertu d'un contrat écrit). Cependant, si l'on peut démontrer qu'il s'est produit un retard de livraison, la taxe devient exigible le jour où la facture a été établie.

Il y a une autre exception ; elle concerne les services qui font l'objet d'un contrat écrit pendant six mois ou moins et qui s'étendent sur plus de trois mois. Dans ce cas, la taxe devient exigible le dernier jour du mois suivant le mois où le projet est terminé à 90 %. Par exemple, si un projet est terminé à 90 % le 1er février 2013, la taxe (en l'occurrence la TVH de 12 %) devient exigible le 3 mars 2013, à moins que le projet ne soit achevé.

L'ARC a aussi indiqué que, pour les immeubles qui changent d'usage (de commerciale à non commerciale, par exemple) le 17 février 2012 ou après, la portion de 7 % de la TVH est exclue du calcul de la taxe devenue exigible.

Brian a plus de 20 ans d'expérience dans le domaine des taxes à la consommation, dont 10 ans comme conseiller à la clientèle chez les Quatre Grands du monde de l'expertise comptable. Brian travaille avec des entreprises de divers secteurs, notamment l'immobilier, la construction, l'exploitation minière, la haute technologie et l'industrie pétrolière et gazière. En outre, Brian fournit des services ponctuels et adaptés de planification et de conformité en matière fiscale. On peut le joindre à btitanich@bdo.ca ou au 604-688-5421. ■

FATTAL'S THERMOCANVAS

25/50 RATED

Family Tradition Since 1830
167 Years Strong

1-800-361-9571

FAX (514) 932-4088

P.O. BOX 1923, STATION A,
TORONTO, CANADA M5W 1W9



Do you have an interesting project on the go?
Submit the details to our
editor, Jessica Kirby, at
jessica.kirby@pointonemedia.com

La Loi suite de la page 44

plaignants de la somme perçue en contravention de ses obligations comme agent et sans le consentement des plaignants.

Les Leçons À Tirer

Les ententes ou conventions verbales pourraient ne pas être recevables si le comportement d'une ou des parties, ou des documents ultérieurs viennent les contredire.

S'assurer que tous les termes clés d'un contrat sont définis par écrit et que les parties s'entendent sur ces définitions. La version définitive de tout contrat ou entente devrait indiquer qu'elle prévaut sur les ententes verbales. ■

Le présent article a été rédigé par Ian Moes et Jonathan B. Maryniuk, avocats au cabinet Kuhn LLP. L'article doit être considéré comme un simple guide. Vous devez consulter un avocat pour obtenir l'information qui s'applique à votre cas. Si vous avez des questions ou des observations sur le cas présenté ici ou sur tout autre enjeu de nature juridique, veuillez communiquer avec Ian Moes au 604-682-8868.

Advertiser index / Index des annonceurs

Advertiser / Compagnie	Page	Phone	Web
Adler Insulation	35	780.962.9495	www.adlerinsulation.com
Aeroflex USA Inc.	9	866.237.6235	www.aeroflexusa.com
Alsip's Building Products & Services	20	204.667.3330	www.alsips.com
Amity Insulation Group Inc.	35	780.454.8558	e: sales@amityinsulation.com
Armacell LLC	5	888.570.DUCT	www.armacell.us
Brock White / Steels Industrial Products Ltd.	10	800.754.8999	www.steels.com
C & G Insulation 2003 Ltd.	45	250.769.3303	n/a
Crossroads C&I Distributors	40	604.421.1221	www.crossroadsci.com
Delta T Components	46	905.648.0445	n/a
Dispro	48	800.361.4251	www.dispro.com
Extol of Ohio Inc.	17	800.486.9865	www.extolohio.com
General Insulation Company	34	905.282.1323	www.generalinsulation.com
Ideal Tape	25	800.229.9148	www.idealtape.com
Industrial Insulation Group LLC	21	800.866.3234	www.iig-llc.com
Insulation Applicators Ltd.	48	306.949.1630	e: waynebell@sasktel.net
K-Flex USA LLC	29	800.765.6475	www.kflexusa.com
MACtac	30	800.328.2619	www.mactac.com
Manson Insulation Products	28, 36	800.626.7661	www.imanson.com
MFM Building Products Corp.	41	800.882.7663	www.solutions.flexclad.com
Multi-Glass Insulation Ltd.	6, 44	514.355.8834	www.multiglass.com
NDT Seals	11	800.261.6261	www.ndtseals.com
Nu-West Construction Products Inc.	42	800.667.3766	www.nu-west.ca
Owens Corning	15	800.GET.PINK	www.owenscorningpipe.com
Polyguard Products Inc.	7, 26-27	214.515.5000	www.polyguardproducts.com
Proto Engineered Thermoplastics Corp.	37	800.875.7768	www.protocorporation.com
Roxul	IBC	800.265.6878	www.roxul.com
RPR Products, Inc.	38	800.231.0149	www.rprhouston.com
S. Fattal Canvas Inc.	37, 49	800.361.9571	n/a
Shur-Fit Products Ltd.	42	866.748.7348	www.shurfitproducts.com
Specified Technologies Inc.	31	360.731.7915	www.stifirestop.com
SPI / Burnaby Insulation	48	604.430.3044	www.burnabyinsulation.com
Thermo Applicators Inc.	30	204.222.0920	e: info@thermoapplicators.com
Unifrax	19	800.635.4464	www.unifrax.com
Urecon	47	800.567.3626	www.urecon.com
Venture Tape Corp.	IFC	800.343.1076	www.venturetape.com
Wallace Construction Specialties Ltd.	23	800.596.8666	www.wallace.sk.ca
TIAC Distributors / Manufacturers	22-23 / OBC		

Bring on the Heat.

1200°F

Introducing our expanded **RHT**® lineup

When you need high-temperature thermal performance or personnel protection, Roxul® has you covered with a wide range of boards, blankets or rolls to meet all your requirements.

Learn more about Roxul RHT products at www.roxul.com or call 1.800.265.6878.

1400°F



www.roxul.com

ROXUL®
The Better Insulation™

TIAC • ACIT MANUFACTURERS



Alpha
Associates, INC.

ROXUL[®]
The Better Insulation[™]

MANSON
INSULATION
KEEPING IT SIMPLE.



A Bemis Company

VentureTape[®]

 **IIG**[®]
Industrial Insulation Group, LLC
A Calsilite/Johns Manville Joint Venture